

Husam Wahhab

Certified Public Accountant
Khamashta Building – Bab Al-Zuqaq
P.O.Box 585 Bethlehem – Palestine
Tel: 2775172 / Jawwal: 0599-256648
Email: h.wahhab@gmail.com

حسام وهاب

مدقق حسابات قانوني
عمارة خمشتا – باب الزقاق
ص.ب. 585 بيت لحم – فلسطين
تلفون: 2775172 / جوال: 0599-256648
البريد الالكتروني: h.wahhab@gmail.com

**دولة فلسطين
وزارة الحكم المحلي
بلدية دورا
الخليل - فلسطين
البيانات المالية كما هي في 31 كانون الأول 2018
مع تقرير مدققي الحسابات**

**حسام وهاب
مدقق حسابات قانوني**

دولة فلسطين
وزارة الحكم المحلي
بلدية دورا
الخليل - فلسطين

الفهرس

<u>الصفحة</u>	
3	تقرير مدقق الحسابات المستقل
5	بيان المركز المالي كما في 31 كانون الأول 2018
6	بيان النشاطات والتغير في صافي الوفر (العجز) للسنة المالية المنتهية بتاريخ 31 كانون الأول 2018
7-14	إيضاحات حول القوائم المالية

تقرير مدققي الحسابات المستقل

السادة/ رئيس وأعضاء المجلس البلدي المحترمين

بلدية دورا

الخليل - فلسطين

الرأي

لقد دققنا القوائم المالية لبلدية دورا والتي تتكون من قائمة المركز المالي كما في 31 كانون الأول 2018 وقائمة النشاطات والتغير في صافي الوفر(العجز) للسنة المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حول القوائم المالية وملخص لأهم السياسات المحاسبية.

في رأينا، إن القوائم المالية المرفقة تُظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي لبلدية دورا كما في 31 كانون الأول 2018 وأداءه المالي للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

اساس الرأي

لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، إن مسؤولياتنا وفقاً لهذه المعايير مفصلة في تقريرنا ضمن فقرة مسؤولية مدقق الحسابات عن تدقيق القوائم المالية الواردة في تقريرنا هذا. نحن مستقلون عن الطاقم وفقاً لقواعد السلوك للمحاسبين المهنيين الصادرة عن مجلس المعايير الدولية للسلوك المهني للمحاسبين، كما التزمنا بمسؤولياتنا المهنية الأخرى وفقاً لمتطلبات قواعد السلوك المهني للمجلس. في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي.

مسؤولية الإدارة ومجلس الإدارة عن القوائم المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، بالإضافة إلى تحديد نظام الرقابة الداخلية الضروري لإعداد قوائم مالية خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو عن خطأ.

كما أن الإدارة مسؤولة، عند إعداد القوائم المالية، عن تقييم قدرة البلدية على الاستمرار في أعماله مستقبلاً كمنشأة مستمرة والإفصاح، إذا تطلب الأمر ذلك، عن الأمور المتعلقة بالاستمرارية وإعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ الاستمرارية، إلا إذا كانت نية الإدارة تصفية البلدية أو إيقاف عملياته أو عند عدم وجود أي بديل واقعي سوى القيام بذلك.

تعتبر الإدارة مسؤول عن الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية.

مسؤولية مدققي الحسابات عن تدقيق القوائم المالية

إن أهدافنا تتمثل بالحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية ككل خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو خطأ وإصدار تقرير التدقيق الذي يتضمن رأينا.

إن التأكيد المعقول هو تأكيد عالي المستوى ولكنه ليس ضماناً أن التدقيق الذي يجري وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق سيكشف دائماً خطأ جوهرياً عند وجوده. إن الأخطاء قد تحدث نتيجة لاحتيال أو خطأ، ويتم اعتبارها جوهرياً إذا كانت، منفردة أو مجتمعاً، يمكن أن يكون لها تأثير على القرارات الاقتصادية المتخذة من قبل مستخدمي هذه القوائم المالية. إننا نقوم بممارسة الحكم المهني والمحافظة على الشك المهني كجزء من التدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وكذلك نقوم بما يلي:

– تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية، سواء الناتجة عن احتيال أو خطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات تدقيق مناسبة تستجيب لهذه المخاطر والحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي. إن خطر

عدم اكتشاف خطأ جوهرى ناتج عن احتيال يفوق ذلك الناتج عن خطأ، لما قد يتضمنه الاحتيال من تواطؤ وتزوير وحذف متعمد وتأكيدات غير صحيحة أو تجاوز لأنظمة الرقابة الداخلية.

- الحصول على فهم لنظام الرقابة الداخلية ذي الصلة بالتدقيق وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة حسب الظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلية للجمعية.
- تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولة التقديرات المحاسبية والإيضاحات التي قامت بها الإدارة.
- التوصل إلى نتيجة حول ملاءمة استخدام الإدارة لمبدأ الاستمرارية في المحاسبة، وبناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، التوصل إلى نتيجة حول ما إذا كان هناك شك جوهرى مرتبط بأحداث أو ظروف قد تثير شكوك كبيرة حول قدرة البلدية على الاستمرار. وإذا ما توصلنا إلى نتيجة بأن هنالك شك جوهرى، فعلياً الإشارة في تقرير التدقيق إلى إيضاحات القوائم المالية ذات الصلة، أو تعديل رأينا إذا كانت هذه الإيضاحات غير كافية. إن نتائج التدقيق تعتمد على أدلة التدقيق التي يتم الحصول عليها حتى تاريخ تقرير التدقيق، ومع ذلك فإن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تؤدي إلى عدم استمرار البلدية في أعماله كمنشأة مستمرة.
- تقييم العرض العام للقوائم المالية وهيكلها ومحتواها بما في ذلك الإيضاحات حولها وفيما إذا كانت القوائم المالية تمثل المعاملات والأحداث بطريقة تحقق العرض العادل.

إننا نتواصل مع مجلس البلدي فيما يتعلق بنطاق التدقيق وتوقيته وملاحظات التدقيق المهمة التي تتضمن أي نقاط ضعف مهمة في نظام الرقابة الداخلية التي يتم تحديدها من قبلنا خلال عملية التدقيق.

تقرير حول المتطلبات القانونية والتشريعية الأخرى

برأينا أيضاً أن البلدية تحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة، كما وقد حصلنا على كافة المعلومات والإفصاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا وفي حدود المعلومات التي توافرت لدينا، لم تقع خلال السنة المالية مخالفات لإحكام وتشريعات وقوانين على وجه يؤثر بشكل جوهرى في نشاط البلدية أو في مركزها المالي.

فقرة توضيحية:

يتم إصدار قوائم مالية مستقلة للجنة المعارف المحلية وبالتالي فهي غير مشمولة في القوائم المالية المرفقة. دون إبداء تحفظ في رأينا، فإننا نلفت النظر إلى أن التزامات البلدية المتداولة قد تجاوزت إجمالي أصولها المتداولة بمبلغ 7,820,028 شيكل جديد في نهاية عام 2017 ومبلغ 9,509,508 شيكل في نهاية عام 2018، إن هذه الأمور تشير إلى وجود صعوبة حول قدرة البلدية لسداد التزاماتها المتداولة قصيرة الأجل.

تم في بداية عام 2017 اعتماد أساس النقدي المعدل ليشمل تدوين معظم التعاملات المالية باستخدام أساس النقدي المعدل خاصة تلك المتعلقة بالإيرادات حيث يتم الاعتراف بالإيرادات عند استلامها نقداً. ويتم اعتماد أساس الاستحقاق بخصوص جميع الالتزامات التي تواجه البلدية.

Husam Wahhab

حسام وهاب
مدقق حسابات قانوني
اجازة رقم 234/1994

Husam Wahhab/CPA
Certified Public Accountant
Bethlehem

بيت لحم – فلسطين
25 نيسان 2019

دولة فلسطين- وزارة الحكم المحلي- بلدية دورا -الخليل
للسنة المنتهية بتاريخ 31 كانون أول 2017

بيان المركز المالي

إيضاح	كما في 31 كانون الأول	
	2018	2017
	شيكل جديد	شيكل جديد
الأصول الجارية		
مخزون البلدية الرئيسي	864,787	750,066
الذمم المدينة والسلف	3,636,250	3,303,368
شيكات برسم التحصيل	2,576,546	3,131,323
النقد والنقد المعادل (3)	3,228,966	1,146,879
مجموع الأصول المتداولة	10,306,549	8,331,636
مجموع الأصول	10,306,549	8,331,636
المطلوبات والوفّر المتراكم		
الوفّر(العجز) المتراكم	(7,820,028)	(5,829,317)
تعديل الوفّر(العجز) المتراكم	(246,891)	
الوفّر(العجز) للسنة الحالية	(1,442,589)	(1,990,711)
مجموع المطلوبات والوفّر المتراكم	(9,509,508)	(7,820,028)
المطلوبات		
المطلوبات المتداولة		
مصاريف مستحقة واقتطاعات	612,321	36,974
شيكات	749,276	1,231,488
الذمم الدائنة	17,873,468	14,393,145
المطلوبات المتداولة الأخرى	580,992	490,057
مجموع المطلوبات المتداولة	19,816,057	16,151,664
مجموع المطلوبات	19,816,057	16,151,664
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	10,306,549	8,331,636

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من القوائم المالية "

دولة فلسطين- وزارة الحكم المحلي- بلدية دورا -الخليل
للسنة المنتهية بتاريخ 31 كانون أول 2017

بيان النشاطات والتغير في صافي الوفر(العجز)

إيضاح	كما في 31 كانون الأول	
	2018	2017
	شيكل جديد	شيكل جديد
الإيرادات		
الإيرادات التشغيلية (4)	10,451,800	11,359,054
إيرادات الربحية (5)	5,342,286	5,706,858
إيرادات تطوير (6)		766,309
مجموع الإيرادات	15,794,086	17,832,222
مجموع الإيرادات	15,794,086	17,832,222
المصاريف		
المصاريف التشغيلية (7)	12,274,341	12,335,433
المصاريف الربحية المياه (8)	3,160,606	2,746,223
المصاريف الربحية دينمو (9)	423,783	477,323
المصاريف الربحية مدرج (10)	399,345	388,281
المصاريف الربحية المتنزدة (11)	147,212	106,663
المصاريف الربحية مجمع السيارات (12)	66,306	62,698
مصاريف تطوير (13)	765,082	3,706,312
مجموع المصاريف	17,236,675	19,822,933
الوففر(العجز) للسنة الحالية	(1,442,589)	(1,990,711)
الوففر(العجز) المتراكم	(8,066,919)	(5,829,317)
الوففر(العجز) نهاية السنة	(9,262,617)	(7,820,028)

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من القوائم المالية "

إيضاحات حول البيانات المالية

1. الكيان القانوني وطبيعة نشاط البلدية:

تتمتع مدينة دورا بموقع جغرافي هام بين تخوم النقب واطلاله على الساحل الفلسطيني المحتل وتشكل مدينة دورا مركزاً حضارياً لمجموعة تجمعات سكانية محيطة بلغت 99 تجمعاً قبل عام 1948م و عقب النكبة تشكلت مدينة دورا من مركز رئيسي و 53 تجمع بشري من بلدات و قرى و تجمعات سكانية ، و يبلغ تعداد سكان مدينة دورا وقرىها حوالي (105 ألف نسمة) و مساحة أراضي مدينة دورا وقرىها 240000 ألف دونم اغتصب منها 95 ألف دونماً عام 1948 و تبلغ المساحة المتبقية بعد الحرب لمدينة دورا 145000 دونم الأمر الذي جعل دورا و مناطقها حدودية و ذلك بسبب النشاطات العسكرية و الاحتلالية و بسبب جدار الفصل العنصري أصبحت مدينة دورا محاصره من الغرب .
أما إيرادات البلدية التشغيلية:

1. ضريبة الأملاك (تجبي عن طريق وزارة المالية)
 2. رخص المهن (تجبي عن طريق وزارة المالية)
 3. رسوم النقل على الطرق (تعطى قيمتها بناء لمعايير تحددها وزارة الحكم المحلي)
 4. رسوم الحرف والصناعات والموازين والمقاييس
 5. رسوم رخص البناء
 6. رسوم الياقات
 7. رسوم النفايات
 8. غرامات محكمة البلديات
 9. ايجارات أملاك البلدية
 10. متنوعات
2. السياسات المحاسبية الرئيسية:

يتم إعداد البيانات المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، وفيما يلي أهم السياسات المحاسبية المتبعة:

أ. تحقق الإيرادات والمصاريف

تم 2017 اعتماد اساس النقدي المعدل ليشمل تدوين معظم التعاملات المالية باستخدام اساس النقدي المعدل خاصة تلك المتعلقة بالإيرادات حيث يتم الاعتراف بالإيرادات عند استلامها نقداً. ويتم اعتماد اساس الاستحقاق بخصوص جميع الالتزامات التي تواجه البلدية..

ب. إيرادات والمصروفات بالعملة الأخرى جرى تحويلها بحسب سعر الصرف بتاريخ المعاملة.

ت. تحتفظ بلدية الدوحة بسجلاتها بالشيكال الإسرائيلي الجديد. يتم تحويل المعاملات التي تتم بالعملة الأخرى إلى الشيكال الإسرائيلي الجديد وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ كل معاملة.

3. النقد والنقد المعادل:

يتألف هذا البند مما يلي :

	2018	2017
	دولار أمريكي	دولار أمريكي
النقد بالصندوق – شيقل جديد	31,033	46,893
النقد بالصندوق – دولار أمريكي	48	58
النقد بالصندوق – دينار أردني	2,891	30,211
النقد بالصندوق – يورو	83	
نقد لدى البنوك – دولار أمريكي	483,678	41,656
نقد لدى البنوك – شيقل جديد	1,510,060	615,722
نقد لدى البنوك – يورو أوروبية	8,432	12,440
نقد لدى البنوك – دينار أردني	1,192,741	399,899
مجموع النقد والنقد المعادل	3,228,966	1,146,879

دولة فلسطين- وزارة الحكم المحلي- بلدية دورا -الخليل
للسنة المنتهية بتاريخ 31 كانون أول 2017

4. الإيرادات التشغيلية :

يتألف هذا البند مما يلي :

	<u>2018</u>	<u>2017</u>
	<u>شيقل جديد</u>	<u>شيقل جديد</u>
ضريبة على الممتلكات	880,198	
رسوم النقل على الطرق	769,686	815,660
رسوم رخص البناء العادية	1,215,611	1,320,918
رسوم رخص البناء غير العادية	271,599	46,135
رسوم رخص الياقظات	102,340	107,356
رسوم بيع مقابر	88,250	81,500
رسوم اذن اشغال	29,225	23,875
رسوم رخص المهن و الاعمال	48,767	
رسوم رخص حرف وصناعات	236,068	212,482
رسوم تصديق معاملات	56,724	38,034
رسوم مخطط موقع	150	
رسوم نسخ عطاءات	11,818	4,756
رسوم نقل موتى	11810	10,320
رسوم عدادات مواقف سيارات	10,000	
رسوم تصوير وثائق	1,900	1,785
ايرادات تضمين اكشاك المنتزه	17,500	17,500
ايراد غرامات محاكم	24,806	31,342
غرامات البناء غير المرخص	26,352	2,548
غرامة الاعتداء على املاك عامة	46,403	8,848
مبيعات خرده وحاويات	2,000	4,340
ايرادات متفرقة	57,147	98,458
ايراد هبات وتبرعات	173,334	819,231
مساهمات تسمية وترقيم	71,148	31,289
ايراد مساهمات تعبيد شوارع	202,051	71,415
ايرادات خدمات هندسية	5,225	
ايراد ايجارات عقارات الهيئة المحلية	557,943	860,690
ايراد مفتاحيات - خلوات	1,289	18,653
غرامات تجاوز	12,057	
ايراد تضمين ممتلكات البلدية		3,338
رسوم حفر امتصاصية	5,936	7,411
رسوم نفايات - مباني سكنية	-622	-88
رسوم نفايات صلبة أخرى	1,293,092	1,388,771
ايرادات كهرباء دورا وقرها	4,221,993	5,335,035
	<u>10,451,800</u>	<u>11,359,054</u>

دولة فلسطين- وزارة الحكم المحلي- بلدية دورا -الخليل
للسنة المنتهية بتاريخ 31 كانون أول 2017

5. إيرادات الربحية :
يتألف هذا البند مما يلي :

	<u>2018</u> <u>شيقل جديد</u>	<u>2017</u> <u>شيقل جديد</u>
ايرادات اثمان مياه الشرب	2,045,451	2,714,705
ايراد اثمان مياه الشرب بالتتك	126,262	61,005
ايرادات اثمان مياه - مسبقة الشحن	608,929	535,943
مساهمات الربط مع شبكة المياه	177,594	191,976
ايرادات اثمان لوازم اشتراكات المياه	25,950	30,080
ايرادات متفرقة - مياه	1,050	1,150
تذاكر مواقف السيارات الربحية	93,175	91,407.82
ايرادات تشغيلية - الحديقة	48,817	51,849.35
ايرادات المسبح	22,000	23,000.00
ايرادات المدرج الرياضي	86,354	96,817.55
ايرادات العاب الجانم 35	88,258	114,664.90
تدريبات المدرج الرياضي	59,980	68,442.00
ايراد ترخيص دينوميتير	1,958,466	1,725,207.00
ايراد اطارات دينوميتير	-	611
	<u>5,342,286</u>	<u>5,706,859</u>

6. إيرادات تطوير :
يتألف هذا البند مما يلي :

	<u>2018</u> <u>شيقل جديد</u>	<u>2017</u> <u>شيقل جديد</u>
صندوق تطوير البلديات	-	766,309
	=	<u>766,309</u>

7. المصاريف التشغيلية :

يتألف هذا البند مما يلي :

	<u>2017</u> <u>شيقل جديد</u>	<u>2017</u> <u>شيقل جديد</u>
رواتب واجور - عمال دائمين	4,816,182	5,285,972
رواتب واجور - عمال يوميين	31,315	94,123
مكافآت موظفين	373,003	410,622
أجور عمل اضافي	328,031	217,001
راتب رئيس الهيئة المحلية	99,699	93,300
بدل سفر	42,663	69,088
مصاريف تأمين صحي للموظفين	12,109	37,997
مساهمة البلدية في تقاعد الموظفين		6,333
مصاريف تعويض نهاية الخدمة	49,967	201,090
تدريب وتطوير الموظفين	770	9,073
بدل ضيافة	61,148	48,127
خدمات مهنية	17,011	15,367
خدمات صحية علاج اصابات	7,779	3,075
مصاريف قضائية	10,261	12,714
علاقات عامة	22,859	60,240
بريد وهاتف	54,244	66,367
انترنت واتصالات لاسلكية	96,909	89,667
مصاريف كهرباء	92,808	103,750
عمولة بنك	10,943	13,366
صيانة معدات	3,530	13,080
صيانة سيارات	43,238	99,017
صيانة الابنيه والمرافق الاداريه	19,267	11,791
صيانة شوارع	245,566	171,237
لباس - زي موحد	17,457	24,789
مكافآت اعضاء المجلس البلدي	137,400	102,310
مصاريف استنجاز	12,211	200
مصاريف هدايا للوفود الزائرة	860	16,973
تنقلات خارجية	13,125	2,065
تنقلات داخلية	2,760	3,640
اعلانات	32,915	14,245
نفقات تنظيف	21,795	27,736
مصاريف صيانة ومعدات اجهزة اداريه	4,681	4,725
لوازم طباعة و تصوير ومكتب	31,060	48,925
معدات صغيرة تستهلك عندالصرف	6,666	22,371
تأمين حريق.سيارات.عام	177,500	148,300
رسوم ترخيص	9,176	2,807
مصاريف هبات وتبرعات	24,000	26,682
مصاريف صيانة حواسيب وملحقاتها	19,480	49,632
مصاريف صيانة برامج الكترونية	59,626	59,276
زيوت	32,905	
مصاريف متنوعة	59,632	64,679

دولة فلسطين- وزارة الحكم المحلي- بلدية دورا -الخليل

للسنة المنتهية بتاريخ 31 كانون أول 2017

مصاريف جمع وازالة النفايات	6,389	77,070
مصاريف مواجهة الكوارث الطبيعية	557	2,191
مطهرات و مواد طبية للسلامة العامه		73
نفقات نقل الموتى	1,605	1,395
مبيدات حشرية	3,895	
اليافطات والاشارات	14,520	455
مصاريف استتجار الاليات	106,043	66,425
صيانة الابنيه اشغال	24,635	4,434
صيانة المقابر	48,859	5,318
صيانة جدران استنادية	178,982	240,785
صيانة المدارس - البلدية	503	1,918
صيانة وترقيع طرق و شوارع	64,902	44,617
صيانة املاك البلدية	12,309	44,728
مصاريف جداريات	20,515	157
مصاريف أمن وحراسة	500	800
صيانة اليات ومعدات الاشغال العامه	97,664	145,810
تخضير المدينة	7,694	
مصاريف انترنت	2100	
خدمات المكتبة العامة		100
مصاريف الاعياد الدينية والوطنية	8,194	13,790
مساعدات للفقراء	23,530	31,456
مساعدات مؤسسات اهليه	44,417	57,353
مساعدات للاسرى	38,101	19,430
تطوير المجتمع (موازنة تشاركيه)	13,500	20,322
شراء ادوات و عدد هندسية صغيرة	52,025	968
استشارات هندسية	125,756	
محروقات	832,779	740,374
مخصصات مجالس قروي من تحصيلات كهرباء	874,291	921,368
نفقات مكب النفايات	809,423	734,735
شراء حاويات	169,834	73,900
صيانة مركبات النفايات	206,474	126,343
تعقيم وتطهير اليات جمع النفايات	3,203	2,403
مساعدات تشجيع الرياضة - نوادي	96,000	105,000
رواتب متقاعدين	1,282,591	1,074,237
مصاريف مشروع الهاندي كاب		25,726
	12,274,341	12,335,433

8. المصاريف الربحية المياة :

يتألف هذا البند مما يلي :

	<u>2017</u> <u>شيقل جديد</u>	<u>2017</u> <u>شيقل جديد</u>
رواتب واجور - عمال دائمين	480,190	429331
مكافآت موظفين	950	20561
أجور عمل اضافي	25,580	16449
اثمان عدادات المياة		188,100
تأمين حريق سيارات عام	3,000	
متفرقات المياة	378	1,000
أثمان كهرباء لمحطات ضخ المياة	133,405	229,112
صيانة عدادات المياة	6,849	3,863
صيانة شبكة الصرف الصحي	7,660	1,571
تدريب وتطوير الموظفين		1378
مصرفات تشغيلية - المياة		750
مشتريات مياة	1,698,410	1,739,486
صيانة الماتورات والمضخات	78,626	5,880
صيانة شبكة المياة	47,144	87,163
تطوير شبكة المياة	505,836	
المياة والينابيع		1,530
مصاريف كهرباء	150,978	2126
صيانة معدات		950
صيانة سيارات	8,593	1185
لباس - زي موحد	1,007	3174
معدات صغيرة تستهلك عند الصرف		2614
تأمين حريق سيارات عام	12,000	10000
	3,160,606	2,746,223

9. المصاريف الربحية دينمو :

يتألف هذا البند مما يلي :

	<u>2017</u> <u>شيقل جديد</u>	<u>2017</u> <u>شيقل جديد</u>
رواتب واجور - عمال دائمين	325,471	323358
مكافآت موظفين		3500
ثمن و طباعة لوحات مركبات	3,240	71,676
ثمن ملصقات تراخيص	41,050	32,534
صيانة الدينوميتتر	15,913	3,178
مصاريف فحص وترخيص الدينوميتتر	4,698	5,998
معدات و لوازم الدينوميتتر	7,214	11,692
بدل ضيافة		2199
مصاريف كهرباء	10,580	9563
نفقات تنظيف	1,031	1258
لوازم طباعة و تصوير ومكتب	2,586	2367
تأمين حريق سيارات عام	12,000	10000
	423.783	477,323

10. مصاريف الربحية المدرج الرياضى :

يتألف هذا البند مما يلي :

	<u>2017</u> <u>شيقل جديد</u>	<u>2017</u> <u>شيقل جديد</u>
رواتب واجور - عمال دائمين	261,541	272908
رواتب واجور - عمال يوميين	7,550	5880
أجور عمل اضافي	7,204	4674
بدل ضيافة	8,438	15986
خدمات صحية علاج اصابات		4339
مصاريف كهرباء	67,943	67608
لباس - زي موحد	1,552	2820
اعلانات		1190
مصاريف مدرج	24,961	
نفقات تنظيف	7,856	2876
تأمين حريق سيارات عام	12300	10000
	399,345	388,281

11. مصاريف الربحية المنتزه :

يتألف هذا البند مما يلي :

	<u>2017</u> <u>شيقل جديد</u>	<u>2017</u> <u>شيقل جديد</u>
رواتب واجور - عمال دائمين	52,777	23929
أجور عمل اضافي	12,793	3175
تخصير وصيانة حدائق ومنتزهات	1,230	18,270
مصاريف تشغيلية - الحديقة	1,485	44,532
نفقات العاب الحديقة	57,769	1,051
نفقات المسبح	529	2,160
مصاريف العاب الجانم 35		2,159
بدل ضيافة	310	499
خدمات صحية علاج اصابات	445	3304
مصاريف كهرباء	12,240	1740
نفقات تنظيف	581	244
تأمين حريق سيارات عام	7,053	5600
	<u>147,212</u>	<u>106,663</u>

12. المصاريف الربحية مجمع السيارات:

يتألف هذا البند مما يلي :

	<u>2017</u> <u>شيقل جديد</u>	<u>شيقل جديد</u>
رواتب واجور - عمال دائمين	54,114	
مصاريف مواقف السيارات	948	1,845
مصاريف المدرج الرياضي		55,112
مصاريف كهرباء	1563	1741
تأمين حريق سيارات عام	4,900	4000
	<u>66,306</u>	<u>62,698</u>

13. مصاريف تطوير:

يتألف هذا البند مما يلي :

	<u>2017</u> <u>شيقل جديد</u>	<u>2017</u> <u>شيقل جديد</u>
تطوير وتعبيد شوارع	282,751	2,514,269
تطوير ابنية عامة	479,856	1,149,004
تطوير البلد القديمة	2,475	
تطوير شبكة مياه		43,039
المجموع	<u>765,082</u>	<u>3,706,312</u>

Husam Wahhab

Certified Public Accountant
Khamashta Building – Bab Al-Zuqaq
P.O.Box 585 Bethlehem – Palestine
Tel: 2775172 / Jawwal: 0599-256648
Email: h.wahhab@gmail.com

حسام وهاب

مدقق حسابات قانوني
عمارة خمشتا – باب الزقاق
ص.ب. 585 بيت لحم – فلسطين
تلفون: 2775172 / جوال: 0599-256648
البريد الإلكتروني: h.wahhab@gmail.com

دولة فلسطين
وزارة الحكم المحلي
بلدية دورا
الخليل - فلسطين
البيانات المالية كما هي في 31 كانون الأول 2021
مع تقرير مدققي الحسابات

حسام وهاب
مدقق حسابات قانوني

دولة فلسطين
وزارة الحكم المحلي
بلدية دورا
الخليل - فلسطين

الفهرس

<u>الصفحة</u>	
4/3	تقرير مدقق الحسابات المستقل
5	بيان المركز المالي كما في 31 كانون الأول 2021
6	بيان النشاطات والتغير في صافي الوفرة (العجز) للسنة المالية المنتهية بتاريخ 31 كانون الأول 2021
7-15	إيضاحات حول القوائم المالية

تقرير مدققي الحسابات المستقل

السادة/ رئيس وأعضاء المجلس البلدي المحترمين

بلدية دورا

الخليل فلسطين

الرأي

لقد دققنا القوائم المالية لبلدية دورا والتي تتكون من قائمة المركز المالي كما في 31 كانون الأول 2021 وقائمة النشاطات والتغير في صافي الوفر (العجز) للسنة المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حول القوائم المالية وملخص لأهم السياسات المحاسبية.

في رأينا، إن القوائم المالية المرفقة تُظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي لبلدية دورا كما في 31 كانون الأول 2020 وأداءه المالي للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

أساس الرأي

لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، إن مسؤولياتنا وفقاً لهذه المعايير مفصلة في تقريرنا ضمن فقرة مسؤولية مدقق الحسابات عن تدقيق القوائم المالية الواردة في تقريرنا هذا. نحن مستقلون عن الطاقم وفقاً لقواعد السلوك للمحاسبين المهنيين الصادرة عن مجلس المعايير الدولية للسلوك المهني للمحاسبين، كما التزمنا بمسؤولياتنا المهنية الأخرى وفقاً لمتطلبات قواعد السلوك المهني للمجلس. في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملئمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي.

مسؤولية الإدارة ومجلس الإدارة عن القوائم المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، بالإضافة إلى تحديد نظام الرقابة الداخلية الضروري لإعداد قوائم مالية خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو عن خطأ.

كما أن الإدارة مسؤولة، عند إعداد القوائم المالية، عن تقييم قدرة البلدية على الاستمرار في أعماله مستقبلاً كمنشأة مستمرة والإفصاح، إذا تطلب الأمر ذلك، عن الأمور المتعلقة بالاستمرارية وإعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ الاستمرارية، إلا إذا كانت نية الإدارة تصفية البلدية أو إيقاف عملياته أو عند عدم وجود أي بديل واقعي سوى القيام بذلك.

تعتبر الإدارة مسؤول عن الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية.

مسؤولية مدققي الحسابات عن تدقيق القوائم المالية

إن أهدافنا تتمثل بالحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية ككل خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو خطأ وإصدار تقرير التدقيق الذي يتضمن رأينا.

إن التأكيد المعقول هو تأكيد عالي المستوى ولكنه ليس ضماناً أن التدقيق الذي يجري وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق سيكشف دائماً خطأ جوهرياً عند وجوده. إن الأخطاء قد تحدث نتيجة لاحتيال أو خطأ، ويتم اعتبارها جوهرياً إذا كانت، منفردة أو مجتمعة، يمكن أن يكون لها تأثير على القرارات الاقتصادية المتخذة من قبل مستخدمي هذه القوائم المالية. إننا نقوم بممارسة الحكم المهني والمحافظة على الشك المهني كجزء من التدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وكذلك نقوم بما يلي:

– تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية، سواء الناتجة عن احتيال أو خطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات تدقيق مناسبة تستجيب لهذه المخاطر والحصول على أدلة تدقيق كافية وملئمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي. إن خطر

- عدم اكتشاف خطأ جوهري ناتج عن احتيال يفوق ذلك الناتج عن خطأ، لما قد يتضمنه الاحتيال من تواطؤ وتزوير وحذف متعمد وتأكيدات غير صحيحة أو تجاوز لأنظمة الرقابة الداخلية.
- الحصول على فهم لنظام الرقابة الداخلية ذي الصلة بالتدقيق وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة حسب الظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلية للجمعية.
 - تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولية التقديرات المحاسبية والإيضاحات التي قامت بها الإدارة.
 - التوصل إلى نتيجة حول ملاءمة استخدام الإدارة لمبدأ الاستمرارية في المحاسبة، وبناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، التوصل إلى نتيجة حول ما إذا كان هناك شك جوهري مرتبط بأحداث أو ظروف قد تثير شكوك كبيرة حول قدرة البلدية على الاستمرار. وإذا ما توصلنا إلى نتيجة بأن هناك شك جوهري، فعلينا الإشارة في تقرير التدقيق إلى إيضاحات القوائم المالية ذات الصلة، أو تعديل رأينا إذا كانت هذه الإيضاحات غير كافية. إن نتائج التدقيق تعتمد على أدلة التدقيق التي يتم الحصول عليها حتى تاريخ تقرير التدقيق، ومع ذلك فإن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تؤدي إلى عدم استمرار البلدية في أعماله كمنشأة مستمرة.
 - تقييم العرض العام للقوائم المالية وهيكلها ومحتواها بما في ذلك الإيضاحات حولها وفيما إذا كانت القوائم المالية تمثل المعاملات والأحداث بطريقة تحقق العرض العادل.
- إننا نتواصل مع مجلس البلدي فيما يتعلق بنطاق التدقيق وتوقيتته وملاحظات التدقيق المهمة التي تتضمن أي نقاط ضعف مهمة في نظام الرقابة الداخلية التي يتم تحديدها من قبلنا خلال عملية التدقيق.

تقرير حول المتطلبات القانونية والتشريعية الأخرى

برأينا أيضا أن البلدية تحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة، كما وقد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا وفي حدود المعلومات التي توافرت لدينا، لم تقع خلال السنة المالية مخالفات لإحكام وتشريعات وقوانين على وجه يؤثر بشكل جوهري في نشاط البلدية أو في مركزها المالي.

فقرة توضيحية:

تم دمج القوائم المالية للجنة المعارف المحلية وبالتالي فهي مشمولة في القوائم المالية المرفقة..

تم وتسجيل بعض الموجودات الثابتة ضمن البيانات المرفقة لعام 2021/2020 واخذ الاستهلاك لهذه الموجودات وموجودات ومطلوبات أخرى للتخصير لاستخدام مبدأ الاستحقاق.

Husam Wahhab
 حسام وهاب
 مدقق حسابات قانوني
 اجازة رقم 234/1994

Husam Wahhab/CPA
 Certified Public Accountant
 Bethlehem

بيت لحم - فلسطين
 26 ديسمبر 2022

دولة فلسطين-وزارة الحكم المحلي-بلدية دورا -الخليل
للسنة المنتهية بتاريخ 31 كانون أول 2021

إيضاح	بيان المركز المالي كما في 31 كانون الأول	
	2021 شيكل جديد	2020 شيكل جديد
الأصول الثابتة		
عقارات	114,132	114,132
معدات	105,740	4,280
البنية التحتية	1,200	-----
سيارات واليات	1,583,736	1,148,207
أجهزة وادوات مكتبية	46,380	21,480
مجموع الأصول الثابتة	1,851,188	1,288,099
يطرح الاستهلاك المتراكم	182,772	39,874
صافي القيمة الدفترية	1,668,416	1,248,225
مشاريع تحت التنفيذ	5,417,379	1,513,645
الأصول الجارية		
مخزون البلدية الرئيسي	767,499	763,219
مصاريف مدفوعة مقدما	120,983	307,714
الذمم المدينة والسلف	37,279,050	40,005,710
ذمم مدينة أخرى ومستحقات	1,740,693	
شيكات برسم التحصيل	5,013,650	2,974,124
النقد والنقد المعادل (3)	3,522,745	2,947,164
مجموع الأصول المتداولة	48,444,620	46,997,931
مجموع الأصول	55,530,415	49,759,801
المطلوبات والوفر (العجز) المتراكم		
الوفر(العجز) المتراكم	5,271,114	16,578
أرصدة موازنات مخصصة	13,767,560	13,767,560
أرصدة موازنات غير مخصصة	18,593,975	18,696,928
الوفر(العجز) للسنة الحالية	4,613,325	5,254,537
مجموع والوفر (العجز) المتراكم	42,245,974	37,735,603
المطلوبات		
المطلوبات الطويلة الاجل		
مخصص تقاعد الموظفين	751,421	576,453
مخصص نهاية الخدمة	541,468	592,177
مجموع المطلوبات الطويلة الاجل	1,292,889	1,168,630
المطلوبات المتداولة		
مصاريف مستحقة واقتطاعات	2,328,922	682,649
شيكات	1,678,878	1,900,747
الذمم الدائنة	7,368,189	7,772,172
ايرادات مقبوضة غير محققة	615,563	500,000
مجموع المطلوبات المتداولة	11,991,552	10,855,568
مجموع المطلوبات	13,284,441	12,024,198
مجموع المطلوبات وحقوق البلدية	55,530,415	49,759,801

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من القوائم المالية "

دولة فلسطين-وزارة الحكم المحلي-بلدية دورا -الخليل
للسنة المنتهية بتاريخ 31 كانون أول 2021

بيان النشاطات والتغير في صافي الوفر(العجز)
كما في 31 كانون الأول

إيضاح	2021	2020
	شيكل جديد	شيكل جديد
الإيرادات		
الإيرادات التشغيلية (4)	18,621,172	15,725,353
إيرادات الربحية (5)	7,117,247	6,290,482
إيرادات الائتمانية ضريبة المعارف (6)	1,158,226	1,418,577
مجموع الإيرادات	26,896,645	23,434,412
مجموع الإيرادات	26,896,645	23,434,412
المصاريف		
المصاريف التشغيلية (7)	14,718,864	13,094,029
المصاريف الربحية المياه (8)	4,719,341	2,991,497
المصاريف الربحية دينمو (9)	673,732	477,931
المصاريف الربحية مدرج (10)	441,713	464,969
المصاريف الربحية المنتزة (11)	193,800	147,213
المصاريف الربحية مجمع السيارات (12)	45,126	59,128
مصاريف الائتمانية ضريبة المعارف (13)	1,227,230	732,510
فروقات عملة	120,616	172,724
مصاريف استهلاك	142,898	39,874
مجموع المصاريف	22,283,320	18,179,875
الوفر(العجز) للسنة الحالية	4,613,325	5,254,537

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من القوائم المالية "

إيضاحات حول البيانات المالية

1. الكيان القانوني وطبيعة نشاط البلدية:

تتمتع مدينة دورا بموقع جغرافي هام بين تخوم النقب واطلاله على الساحل الفلسطيني المحتل وتشكل مدينة دورا مركزاً حضارياً لمجموعة تجمعات سكانية محيطة بلغت 99 تجمعاً قبل عام 1948م و عقب النكبة تشكلت مدينة دورا من مركز رئيسي و53 تجمع بشري من بلدات و قرى وتجمعات سكانية ، ويبلغ تعداد سكان مدينة دورا وقرىها حوالي(105 ألف نسمة) ومساحة أراضي مدينة دورا وقرىها 240000 ألف دونم اغتصب منها 95 ألف دونماً عام 1948 وتبلغ المساحة المتبقية بعد الحرب لمدينة دورا 145000 دونم الأمر الذي جعل دورا ومناطقها حدودية وذلك بسبب النشاطات العسكرية والاحتلالية وبسبب جدار الفصل العنصري أصبحت مدينة دورا محاصره من الغرب .
أما إيرادات البلدية التشغيلية:

1. ضريبة الأملاك (تجبي عن طريق وزارة المالية)
2. رخص المهن (تجبي عن طريق وزارة المالية)
3. رسوم النقل على الطرق (تعطى قيمتها بناء لمعايير تحددها وزارة الحكم المحلي)
4. رسوم الحرف والصناعات والموازين والمقاييس
5. رسوم رخص البناء
6. رسوم اليافطات
7. رسوم النفايات
8. غرامات محكمة البلديات
9. ايجارات أملاك البلدية
10. متنوعات

2. السياسات المحاسبية الرئيسية:

يتم إعداد البيانات المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، وفيما يلي أهم السياسات المحاسبية المتبعة:

أ. تحقق الإيرادات والمصاريف

يعتمد أساس الاستحقاق المعدل، يجري تدوين معظم التعاملات المالية باستخدام أساس الاستحقاق، مع تدوين بعض التعاملات المالية المحددة وفقاً للأساس النقدي.

ب. إيرادات والمصروفات بالعملات الأخرى جرى تحويلها بحسب سعر الصرف بتاريخ المعاملة.

ت. تحتفظ بلدية الدوحة بسجلاتها بالشيكال الإسرائيلي الجديد. يتم تحويل المعاملات التي تتم بالعملات الأخرى إلى الشيكال الإسرائيلي الجديد وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ كل معاملة.

3. النقد والنقد المعادل:

يتألف هذا البند مما يلي :

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	<u>شيكال جديد</u>	<u>شيكال جديد</u>
النقد بالصندوق – شيقل جديد	41	18,893
نقد لدى البنوك – دولار أمريكي	157,867	72,641
نقد لدى البنوك – شيقل جديد	1,634,665	1,731,623
نقد لدى البنوك – يورو أوروبية	1,232,662	47,479
نقد لدى البنوك – دينار أردني	497,510	1,076,528
مجموع النقد والنقد المعادل	<u>3,522,745</u>	<u>2,947,164</u>

دولة فلسطين-وزارة الحكم المحلي-بلدية دورا -الخليل
للسنة المنتهية بتاريخ 31 كانون أول 2021

4.الإيرادات التشغيلية:

يتألف هذا البند مما يلي :

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	<u>شيقل جديد</u>	<u>شيقل جديد</u>
ايرادات متنوعة	191,066	88,403
ضريبة على الممتلكات	2,473,380	1,862,640
رسوم النقل على الطرق	989,801	1,076,268
رسوم رخص البناء العادية	3,315,324	2,677,716
رسوم رخص البناء غير العادية	66,381	85,051
رسوم رخص الياقطات	120,237	129,977
رسوم بيع مقابر	99,176	46,710
رسوم رخص برك السباحة	8,050	
رسوم اذن اشغال	56,250	40,450
رسوم رخص المهن والاعمال		
رسوم رخص حرف وصناعات	120,127	152,731
رسوم تصديق معاملات	64,130	40,003
رسوم نسخ عطاءات	17,692	
رسوم رخص المسح والبناء	47	
رسوم الشوارع والارصفة	746,368	193,914
ارباح بيع موجودات ثابتة	2,720	0,6451
رسوم تصوير وثائق	1,350	450
ايرادات تضمين اكشاك المنتزه	1,750	
ايراد مواقف السيارات	96,730	90,457
غرامات البناء غير المرخص	377,071	388,106
غرامة الاعتداء على املاك عامة	329,466	186,184
مبيعات خرده وحاوليات		
ايرادات متفرقة اثمان عطاءات		12,132
ايراد هبات وتبرعات	2,077,114	219,519
مساهمات تسمية وترقيم		
ايراد مساهمات تعبيد شوارع		
ايرادات خدمات هندسية	175,069	108,839
ايراد ايجارات عقارات الهيئة المحلية	492,820	2,023,882
ايراد مفتاحيات خلوات	2,905	2,436
غرامات تجاوز	108,002	
ايرادات سيارة اسعاف	105,687	34,320
رسوم حفر امتصاصية	6,653	6,016
رسوم نفايات مبانى سكنية		848
رسوم نفايات صلبة أخرى	1,712,346	1,812,500
ايرادات كهرياء دورا وقرها	4,863,460	4,435,156
	<u>18,621,172</u>	<u>15,725,353</u>

دولة فلسطين-وزارة الحكم المحلي-بلدية دورا -الخليل
للسنة المنتهية بتاريخ 31 كانون أول 2021

5.إيرادات الربحية :

يتألف هذا البند مما يلي :

	<u>2021</u> <u>شيقل جديد</u>	<u>2020</u> <u>شيقل جديد</u>
ايرادات اثمان مياه الشرب	3,878,424	3,740,513
ايراد اثمان مياه الشرب بالتتك	184,155	144,390
ايرادات اثمان مياه - مسبقة الشحن		-----
ايرادات رسوم اشتراكات خدمة المياه	180,445	128,744
مساهمات الربط مع شبكة المياه	31,780	27,768
ايرادات اثمان لوازم اشتراكات المياه	36,000	23,825
ايرادات متفرقة - مياه	1,750	1,200
تذاكر مواقف السيارات الربحية		
رسوم عدادات مواقف سيارات		99,270
ايرادات تشغيلية - الحديقة	80,807	9,990
ايرادات المسبح	22,000	13,000
ايرادات المدرج الرياضي		
ايرادات العاب الجانم 35	190,385	13,000
تدريبات المدرج الرياضي		
ايراد ترخيص دينوميتير	2,511,501	2,088,782
ايراد اطارات دينوميتير		
	<u>7,117,247</u>	<u>6,290,482</u>

6.إيرادات الانتمائية :

يتألف هذا البند مما يلي :

	<u>2020</u> <u>شيقل جديد</u>	<u>2019</u> <u>شيقل جديد</u>
ضريبة معارف	1,158,226	1,418,577
	<u>1,158,226</u>	<u>1,418,577</u>

دولة فلسطين-وزارة الحكم المحلي-بلدية دورا -الخليل
للسنة المنتهية بتاريخ 31 كانون أول 2021

7.المصاريف التشغيلية :

يتألف هذا البند مما يلي :

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	<u>شيقل جديد</u>	<u>شيقل جديد</u>
رواتب واجور - عمال دائمين	5,722,438	4,599,632
رواتب واجور - عمال يوميين	14,437	931,726
مكافأة موظفين	444,786	364,070
أجور عمل اضافي	718,350	320,900
راتب رئيس الهيئة المحلية ونائب الرئيس	117,000	117,000
بدل سفر		20,589
مصاريف تأمين صحي للموظفين		
مساهمة البلدية في تقاعد الموظفين		
مصاريف تعويض نهاية الخدمة	262,852	189,114
تدريب وتطوير الموظفين	12,844	5,336
بدل ضيافة	34,305	48,597
خدمات مهنية	16,188	21,710
خدمات صحية علاج اصابات	4,687	11,290
مصاريف ضيافة	260	
مصاريف قضائية	11,029	18,260
علاقات عامة	29,855	8,506
بريد وهاتف	3,363	5,912
انترنت واتصالات لاسلكية	108,359	128,284
مصاريف معالجة البيانات	34,104	
مصاريف كهرباء	500	700
اشترابات صحف ومواقع اخبارية	464	1,092
هدايا للوفود الزائرة والمستضيفة	5,343	13,668
هدايا للوفود الزائرة والمستضيفة		32,169
اجهزة وادوات مكتبية		67,804
عمولة بنك	8,685	8,474
صيانة معدات	8,032	58,668
مصاريف ادارية متفرقة	186,411	65,360
صيانة سيارات	107,166	
صيانة الابنية والمرافق الإدارية	57,770	
صيانة شوارع		
لباس - زي موحد	25,910	7,039
مكافأة اعضاء المجلس البلدي	168,750	170,250
مصاريف استتجار	16,350	
مصاريف هدايا للوفود الزائرة		
تنقلات خارجية	39,520	570
تنقلات داخلية	2,920	1,015
اعلانات	16,636	9,161
نفقات تنظيف	14,216	18,533
مصاريف صيانة ومعدات اجهزة اداريه	28,176	
لوازم طباعة و تصوير ومكتب	22,493	32,900
معدات صغيرة تستهلك عند الصرف		201

دولة فلسطين-وزارة الحكم المحلي-بلدية دورا -الخليل

للسنة المنتهية بتاريخ 31 كانون أول 2021

تأمين حريق سيارات .عام	186,016	200,000
رسوم ترخيص		
مصاريف هبات وتبرعات		
مصاريف صيانة حواسيب وملحقاتها		4,590
مصاريف صيانة برامج الكترونية		46,213
زيوت ومحروقات	991,908	748,276
مصاريف متنوعة	3,816	8,574
مصاريف جمع وازالة النفايات	40,128	
مصاريف مواجهة الكوارث الطبيعية	2,506	
مطهرات ومواد طبية للسلامة العامة	6,652	93,958
التخلص من الكلاب الضالة		960
صيانة المراحيض والمجاري العامة	24,000	35,000
تعويضات عن المشاريع العامة		302,784
نفقات نقل الموتى		
مبيدات حشرية	6,865	
اليافطات والاشارات		4,667
مصاريف استنجاز الاليات	333,801	125,521
صيانة الابنية اشغال		48,524
صيانة المقابر	91,297	65,128
صيانة جدران استناديه	149,537	161,117
صيانة المدارس - البلدية		
صيانة وترقيع طرق وشوارع	899,514	838,131
صيانة املاك البلدية	118,007	119,574
صيانة وصيانة البلد القديمة		
استشارات واعمال مساحية	68,119	33,405
مصاريف جداريات		
مصاريف أمن وحراسة		
صيانة اليات ومعدات الاشغال العامة	172,165	159,421
خدمات وصيانة حدائق ومنتزهات	780	1,422
لوازم المتحف		
تخضير المدينة		
مصاريف انترنت		
خدمات المكتبة العامة		
مصاريف الاعياد الدينية والوطنية	10,796	
مساعدات للفقراء	223,325	39,561
انشطة ثقافية وتعليمية وتوعوية		500
مصاريف جمع وازالة النفايات		14,602
مساعدات مؤسسات اهليه		
مساعدات للأسرى		
تطوير المجتمع (موازنة تشاركيه)		
شراء ادوات و عدد هندسية صغيرة		
استشارات هندسية		
محروقات		
مخصصات مجالس قروي من تحصيلات كهرباء		
نفقات مكب النفايات	970,891	829,542
شراء حاويات صيانة مركبات النفايات	244,783	180,287

دولة فلسطين-وزارة الحكم المحلي-بلدية دورا -الخليل

للسنة المنتهية بتاريخ 31 كانون أول 2021

صيانة آليات ومعدات جمع النفايات	250,062	287,159
تعقيم وتطهير اليات جمع النفايات	3,150	2,812
مساعداات تشجيع الرياضة - نوادي رواتب متقاعدين	1,676,547	1,463,771
	14,718,864	13,094,029

8.المصاريف الربحية المياة :

يتألف هذا البند مما يلي :

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	<u>شيقل جديد</u>	<u>شيقل جديد</u>
رواتب واجور -عمال دائمين	848,647	253,125
رواتب واجور -عمال غير دائمين		425,000
مكافأة موظفين	800	
أجور عمل اضافي	98,143	110,558
مصاريف بريد وهاتف	2,055	
مصاريف انترنت واتصالات لاسلكية	289	
مصاريف صيانة سيارات وقطع غيار(لا تشمل المعدات الثقيلة)	10,652	
مصاريف صيانة الابنية والمرافق الادارية	4,820	
صيانة اجهزه لا سلكيه	1,925	
مصاريف ادارية متفرقة	290	
مصاريف تشريفات وضيافة	341	182
متفرقات المياه	817	
صيانة عدادات المياه	28,062	4,557
عدادات مياه الكنت	2,772	126,270
مصروفات فروقات عملة		209
مشتريات مياه	2,739,286	1,647,624
صيانة الماتورات والمضخات	49,020	45,816
صيانة شبكة المياه	95,633	128,089
تطوير شبكة المياه	245,610	128,730
مصروفات تشغيلية - المياه	165,580	399
نفقات انشائية وتطويرية للمياه	278,000	79,790
صيانة سيارات	7,700	1,597
لباس حزي موحد	3,191	175
مصاريف استتجار الاليات	15,832	
مصاريف مواصلات وتنقلات داخلية	310	410
اجهزة وادوات مكتنية		3,150
مصاريف تصوير طباعة وقرطاسية	2,737	176
هبات وتبرعات		2,190
زيوت	2,646	536
مصاريف عمولة تحصيل مياه		280
زيوت ومحروقات مركبات ادارية	114,183	32,634
	4,719,341	2,991,497

دولة فلسطين-وزارة الحكم المحلي-بلدية دورا -الخليل
للسنة المنتهية بتاريخ 31 كانون أول 2021

9.المصاريف الربحية دينمو :

يتألف هذا البند مما يلي :

	2021	2020
	شيقل جديد	شيقل جديد
رواتب واجور - عمال دائمين	451,370	266,081
رواتب واجور - عمال غير دائمين		119,000
أجور عمل اضافي	1,337	4,171
عمولات ومصاريف بنكية	11	
مصاريف بريد وهاتف	1,097	
مكافأة موظفين		200
مصروفات وفروقات عملة		18
ثمن وطباعة لوحات مركبات	47,393	10,205
ثمن ملصقات تراخيص	50,000	21,613
صيانة الدينوميتير	84,111	11,290
مصاريف فحص وترخيص الدينوميتير	1,844	2,398
معدات ولوازم الدينوميتير	14,010	27,045
لوازم محطة فحص السيارات	5,802	
بدل ضيافة	3,095	2,233
مصاريف انترنت واتصالات لاسلكية	380	438
مصاريف مياه للمقرات الادارية	440	225
اثاث وتحسينات		1,700
فروقات عملة	-9	
اجهزة وادوات مكتبية	95	1,295
أنظمة وبرامج حاسوب	2,862	2,880
مصاريف صيانة معدات مكتبية واجهزة ادارية		150
مصاريف ادارية متفرقة	207	300
مصاريف سفر وتنقلات خارجية	220	110
مصاريف مواصلات وتنقلات داخلية	570	220
مصاريف النظافة ولوازمها للمقرات الادارية	1,553	916
مصاريف تصوير طباعة وقرطاسية	866	387
صيانة حاسوب	40	50
زيوت ومحروقات مركبات ادارية	2,003	3,103
مكافحة امراض سارية مطهرات ومواد طبية لغايات الصحة والسلامة العامة	81	490
صيانة الأبنية	87	723
مشتريات مياه		690
مصاريف زي موحد ولباس	3,465	
مصاريف صيانة سيارات وقطع غيار(لا تشمل المعدات الثقيلة)	802	
	673,732	477,931

دولة فلسطين-وزارة الحكم المحلي-بلدية دورا -الخليل
للسنة المنتهية بتاريخ 31 كانون أول 2021

10.مصاريف الربحية المدرج الرياضي :

يتألف هذا البند مما يلي :

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	<u>شيفل جديد</u>	<u>شيفل جديد</u>
رواتب واجور -دائمين مسكنين	379,878	242,171
رواتب واجور -دائمين غير مسكنين		134,000
مكافأة موظفين		500
أجور عمل اضافي	11,245	4,843
مصاريف تشریفات وضيافة	6,703	3,468
مصاريف علاج اصابات عمل (لم يدفع من قبل شركة التامين)		519
صيانة الأبنية		12
مصاريف انترنت واتصالات لاسلكية		380
مصاريف صيانة الابنية والمرافق الادارية	1,562	5,375
مصاريف النظافة ولوازمها (للمقرات الادارية)	3,159	1,846
صيانة املاك البلدية		300
مصاريف تصوير طباعة وقرطاسية	200	89
زيوت ومحروقات مركبات ادارية	352	4,390
مكافحة امراض سارية		16
مطهرات ومواد طبية لغايات الصحة والسلامة العامة	226	150
خدمات وصيانة حدائق ومنتزهات		1,495
النشاطات الرياضية	10,000	30,700
مصروفات موازنات تجارية اخرى	24,088	34,715
مصاريف مدرج		
مساعدات للفقراء	4,300	
	<u>441,713</u>	<u>464,969</u>

11.مصاريف الربحية المتنتزه :

يتألف هذا البند مما يلي :

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	<u>شيفل جديد</u>	<u>شيفل جديد</u>
رواتب واجور - عمال مسكنين	170,241	107,258
رواتب واجور -دائمين غير مسكنين	781	34,000
أجور عمل اضافي	700	4,241
تخصير وصيانة حدائق ومنتزهات	15,511	1,147
مصاريف تشریفات وضيافة	288	
مصاريف علاج اصابات عمل (لم يدفع من قبل شركة التامين)	217	
مصاريف انترنت واتصالات لاسلكية	220	
مصاريف ادارية متفرقة	118	
مصاريف النظافة ولوازمها (للمقرات الادارية)	347	
مصاريف ادارية متفرقة	5,377	567
	<u>193,800</u>	<u>147,213</u>

دولة فلسطين-وزارة الحكم المحلي-بلدية دورا -الخليل
للسنة المنتهية بتاريخ 31 كانون أول 2021

12.المصاريف الربحية مجمع السيارات:

يتألف هذا البند مما يلي :

	<u>2021</u> <u>شيقل جديد</u>	<u>2020</u> <u>شيقل جديد</u>
رواتب واجور - دائمين مسكنين	41,439	17,253
رواتب واجور - دائمين غير مسكنين		34,000
أجور عمل اضافي	3,215	1,726
مصاريف زي موحد ولباس		5,700
مصاريف النظافة ولوازمها (للمقرات الادارية)	29	72
مصاريف تصوير طباعة وقرطاسية		377
مصاريف مواقف السيارات		
مصاريف متنوعة	443	
	45,126	59,128

13.المصاريف ضريبة المعارف :

يتألف هذا البند مما يلي :

	<u>2021</u> <u>شيقل جديد</u>	<u>2021</u> <u>شيقل جديد</u>
رواتب واجور - دائمين مسكنين	359,446	
مكافأة موظفين	3,000	
بدل ضيافة		256
مصاريف صيانة المدارس	445,170	133,611
مصاريف تحسين المدارس		472,567
مصاريف مدارس وتعليم اخرى	272,280	14,250
مطهرات ومواد طبية للسلامة العامة		10,640
مصاريف استتجار الاليات	300	
مساعدات هبات وتبرعات		48,488
مساعدات الفقراء	145,086	27,000
صيانة مركبات	770	3,150
تعقيم وتطهير مكافحة امراض		110
عمولات بنكية	1,254	982
فروقات عملة	-76	21,456
	1,227,230	732,510

Husam Wahhab

Certified Public Accountant
Khamashta Building – Bab Al-Zuqaq
P.O.Box 585 Bethlehem – Palestine
Tel: 2775172 / Jawwal: 0599-256648
Email: h.wahhab@gmail.com

حسام وهاب

مدقق حسابات قانوني
عمارة خمشتا – باب الزقاق
ص.ب. 585 بيت لحم – فلسطين
تلفون: 2775172 / جوال: 0599-256648
البريد الالكتروني: h.wahhab@gmail.com

دولة فلسطين
وزارة الحكم المحلي
بلدية دورا
الخليل - فلسطين
البيانات المالية كما هي في 31 كانون الأول 2020
مع تقرير مدققي الحسابات

حسام وهاب
مدقق حسابات قانوني

دولة فلسطين
وزارة الحكم المحلي
بلدية دورا
الخليل -فلسطين

الفهرس

<u>الصفحة</u>	
4/3	تقرير مدقق الحسابات المستقل
5	بيان المركز المالي كما في 31 كانون الأول 2020
6	بيان النشاطات والتغير في صافي الوفر(العجز) للسنة المالية المنتهية بتاريخ 31 كانون الأول 2020
15/7	إيضاحات حول القوائم المالية

تقرير مدققي الحسابات المستقل

السادة/ رئيس وأعضاء المجلس البلدي المحترمين

بلدية دورا

الخليل - فلسطين

الرأي

لقد دققنا القوائم المالية لبلدية دورا والتي تتكون من قائمة المركز المالي كما في 31 كانون الأول 2020 وقائمة النشاطات والتغير في صافي الوفر (العجز) للسنة المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حول القوائم المالية وملخص لأهم السياسات المحاسبية.

في رأينا، إن القوائم المالية المرفقة تُظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي لبلدية دورا كما في 31 كانون الأول 2020 وأداءه المالي للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

أساس الرأي

لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، إن مسؤولياتنا وفقاً لهذه المعايير مفصلة في تقريرنا ضمن فقرة مسؤولية مدقق الحسابات عن تدقيق القوائم المالية الواردة في تقريرنا هذا. نحن مستقلون عن الطاقم وفقاً لقواعد السلوك للمحاسبين المهنيين الصادرة عن مجلس المعايير الدولية للسلوك المهني للمحاسبين، كما التزمنا بمسؤولياتنا المهنية الأخرى وفقاً لمتطلبات قواعد السلوك المهني للمجلس. في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي.

مسؤولية الإدارة ومجلس الإدارة عن القوائم المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، بالإضافة إلى تحديد نظام الرقابة الداخلية الضروري لإعداد قوائم مالية خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو عن خطأ.

كما أن الإدارة مسؤولة، عند إعداد القوائم المالية، عن تقييم قدرة البلدية على الاستمرار في أعماله مستقبلاً كمنشأة مستمرة والإفصاح، إذا تطلب الأمر ذلك، عن الأمور المتعلقة بالاستمرارية وإعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ الاستمرارية، إلا إذا كانت نية الإدارة تصفية البلدية أو إيقاف عملياته أو عند عدم وجود أي بديل واقعي سوى القيام بذلك.

تعتبر الإدارة مسؤول عن الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية.

مسؤولية مدققي الحسابات عن تدقيق القوائم المالية

إن أهدافنا تتمثل بالحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية ككل خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو خطأ وإصدار تقرير التدقيق الذي يتضمن رأينا.

إن التأكيد المعقول هو تأكيد عالي المستوى ولكنه ليس ضماناً أن التدقيق الذي يجري وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق سيكتشف دائماً خطأ جوهرياً عند وجوده. إن الأخطاء قد تحدث نتيجة لاحتيال أو خطأ، ويتم اعتبارها جوهرية إذا كانت، منفردة أو مجتمعة، يمكن أن يكون لها تأثير على القرارات الاقتصادية المتخذة من قبل مستخدمي هذه القوائم المالية. إننا نقوم بممارسة الحكم المهني والمحافظة على الشك المهني كجزء من التدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وكذلك نقوم بما يلي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية، سواء الناتجة عن احتيال أو خطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات تدقيق مناسبة تستجيب لهذه المخاطر والحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي. إن خطر عدم اكتشاف خطأ جوهري ناتج عن احتيال يفوق ذلك الناتج عن خطأ، لما قد يتضمنه الاحتيال من تواطؤ وتزوير وحذف متعمد وتأكيدات غير صحيحة أو تجاوز لأنظمة الرقابة الداخلية.
- الحصول على فهم لنظام الرقابة الداخلية ذي الصلة بالتدقيق وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة حسب الظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلية للجمعية.
- تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولية التقديرات المحاسبية والإيضاحات التي قامت بها الإدارة.
- التوصل إلى نتيجة حول ملائمة استخدام الإدارة لمبدأ الاستمرارية في المحاسبة، وبناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، التوصل إلى نتيجة حول ما إذا كان هناك شك جوهري مرتبط بأحداث أو ظروف قد تثير شكوك كبيرة حول قدرة البلدية على الاستمرار. وإذا ما توصلنا إلى نتيجة بأن هنالك شك جوهري، فعلى الإشارة في تقرير التدقيق إلى إيضاحات القوائم المالية ذات الصلة، أو تعديل رأينا إذا كانت هذه الإيضاحات غير كافية. إن نتائج التدقيق تعتمد على أدلة التدقيق التي يتم الحصول عليها حتى تاريخ تقرير التدقيق، ومع ذلك فإن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تؤدي إلى عدم استمرار البلدية في أعماله كمنشأة مستمرة.
- تقييم العرض العام للقوائم المالية وهيكلها ومحتواها بما في ذلك الإيضاحات حولها وفيما إذا كانت القوائم المالية تمثل المعاملات والأحداث بطريقة تحقق العرض العادل.
- إننا نتواصل مع مجلس البلدي فيما يتعلق بنطاق التدقيق وتوقيتته وملاحظات التدقيق المهمة التي تتضمن أي نقاط ضعف مهمة في نظام الرقابة الداخلية التي يتم تحديدها من قبلنا خلال عملية التدقيق.

تقرير حول المتطلبات القانونية والتشريعية الأخرى

برأينا أيضاً أن البلدية تحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة، كما وقد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقتنا وفي حدود المعلومات التي توافرت لدينا، لم تقع خلال السنة المالية مخالفات لإحكام وتشريعات وقوانين على وجه يؤثر بشكل جوهري في نشاط البلدية أو في مركزها المالي.

فقرة توضيحية:

تم دمج القوائم المالية للجنة المعارف المحلية وبالتالي فهي مشمولة في القوائم المالية المرفقة.

تم وتسجيل بعض الموجودات الثابتة ضمن البيانات المرفقة لعام 2020 واخذ الاستهلاك لهذه الموجودات وموجودات ومطلوبات أخرى للتخصير لاستخدام مبدأ الاستحقاق.

Husam Wahhab

حسام وهاب
مدقق حسابات قانوني
اجازة رقم 234/1994

Husam Wahhab/CPA
Certified Public Accountant
Bethlehem

بيت لحم - فلسطين
26 ديسمبر 2022

دولة فلسطين-وزارة الحكم المحلي-بلدية دورا -الخليل
للسنة المنتهية بتاريخ 31 كانون أول 2020

بيان المركز المالي
كما في 31 كانون الأول

إيضاح	2020	2019
	شيكل جديد	شيكل جديد
الأصول الثابتة		
الأصول الثابتة		293,992
عقارات	114,132	
معدات	4,280	
سيارات واليات	1,148,207	
أجهزة وادوات مكتبية	21,480	
مجموع الأصول الثابتة	1,288,099	293,992
يطرح الاستهلاك المتراكم	39,874	-----
صافي القيمة الدفترية	1,248,225	293,992
مشاريع تحت التنفيذ	1,513,645	-----
الأصول الجارية		
مخزون البلدية الرئيسي	763,219	630,709
مصاريف مدفوعة مقدما	307,714	-----
الذمم المدينة والسلف	40,005,710	4,474,590
شيكات برسم التحصيل	2,974,124	3,267,634
النقد والنقد المعادل (3)	2,947,164	3,162,104
مجموع الأصول المتداولة	46,997,931	11,535,037
مجموع الأصول	49,759,801	11,829,029
المطلوبات والوفر (العجز) المتراكم		
الوفر (العجز) المتراكم	16,578	(1,840,153)
تعديل الوفر (العجز) المتراكم	-----	235,769
أرصدة موازنات مخصصة	13,767,560	-----
أرصدة موازنات غير مخصصة	18,696,928	-----
الوفر (العجز) للسنة الحالية	5,254,537	4,572,528
مجموع والوفر (العجز) المتراكم	37,735,603	2,968,144
المطلوبات		
المطلوبات الطويلة الاجل		
مخصص تقاعد الموظفين	576,453	-----
مخصص نهاية الخدمة	592,177	-----
مجموع المطلوبات الطويلة الاجل	1,168,630	-----
المطلوبات المتداولة		
مصاريف مستحقة واقتطاعات	682,649	471,361
شيكات	1,900,747	1,312,629
الذمم الدائنة	7,772,172	7,076,895
ايرادات مقبوضة غير محققة	500,000	-----
مجموع المطلوبات المتداولة	10,855,568	8,860,885
مجموع المطلوبات	12,024,198	8,860,885
مجموع المطلوبات وحقوق البلدية	49,759,801	11,829,029

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من القوائم المالية "

دولة فلسطين-وزارة الحكم المحلي-بلدية دورا -الخليل
للسنة المنتهية بتاريخ 31 كانون أول 2020

		بيان النشاطات والتغير في صافي الوفر(العجز) كما في 31 كانون الأول	
		2020	2019
		شيكل جديد	شيكل جديد
إيضاح			
الإيرادات			
	الإيرادات التشغيلية (4)	15,725,353	19,562,696
	إيرادات الربحية (5)	6,290,482	5,799,430
	إيرادات الائتمانية ضريبة المعارف (6)	1,418,577	-----
	مجموع الإيرادات	23,434,412	25,362,126
	مجموع الإيرادات	23,434,412	25,362,126
المصاريف			
	المصاريف التشغيلية (7)	13,094,029	11,167,291
	المصاريف الربحية المياه (8)	2,991,497	4,777,664
	المصاريف الربحية دينمو (9)	477,931	647,948
	المصاريف الربحية مدرج (10)	464,969	386,801
	المصاريف الربحية المنتزة (11)	147,213	317,376
	المصاريف الربحية مجمع السيارات (12)	59,128	2,287
	مصاريف تطوير (13)	-----	3,323,866
	مصاريف الائتمانية ضريبة المعارف (14)	732,510	
	فروقات عملة	172,724	166,365
	مصاريف استهلاك	39,874	
	مجموع المصاريف	18,179,875	20,789,598
	الوفر(العجز) للسنة الحالية	5,254,537	4,572,528

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من القوائم المالية "

إيضاحات حول البيانات المالية

1. الكيان القانوني وطبيعة نشاط البلدية:

تتمتع مدينة دورا بموقع جغرافي هام بين تخوم النقب واطلاله على الساحل الفلسطيني المحتل وتشكل مدينة دورا مركزاً حضارياً لمجموعة تجمعات سكانية محيطة بلغت 99 تجمعاً قبل عام 1948م و عقب النكبة تشكلت مدينة دورا من مركز رئيسي و53 تجمع بشري من بلدات و قرى وتجمعات سكانية ، ويبلغ تعداد سكان مدينة دورا وقرائها حوالي(105 ألف نسمة) ومساحة أراضي مدينة دورا وقرائها 240000 ألف دونم اغتصب منها 95 ألف دونماً عام 1948 وتبلغ المساحة المتبقية بعد الحرب لمدينة دورا 145000 دونم الأمر الذي جعل دورا ومناطقها حدودية وذلك بسبب النشاطات العسكرية والاحتلالية وبسبب جدار الفصل العنصري أصبحت مدينة دورا محاصره من الغرب .
أما إيرادات البلدية التشغيلية:

1. ضريبة الأملاك (تجبي عن طريق وزارة المالية)
2. رخص المهن (تجبي عن طريق وزارة المالية)
3. رسوم النقل على الطرق (تعطى قيمتها بناء لمعايير تحددها وزارة الحكم المحلي)
4. رسوم الحرف والصناعات والموازين والمقاييس
5. رسوم رخص البناء
6. رسوم اليافطات
7. رسوم النفايات
8. غرامات محكمة البلديات
9. ايجارات أملاك البلدية
10. متنوعات

2. السياسات المحاسبية الرئيسية:

يتم إعداد البيانات المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، وفيما يلي أهم السياسات المحاسبية المتبعة:

أ. تحقق الإيرادات والمصاريف

يعتمد أساس الاستحقاق المعدل، يجري تدوين معظم التعاملات المالية باستخدام أساس الاستحقاق، مع تدوين بعض التعاملات المالية المحددة وفقاً للأساس النقدي.

ب. إيرادات والمصروفات بالعملات الأخرى جرى تحويلها بحسب سعر الصرف بتاريخ المعاملة.

ت. تحتفظ بلدية الدوحة بسجلاتها بالشيكال الإسرائيلي الجديد. يتم تحويل المعاملات التي تتم بالعملات الأخرى إلى الشيكال الإسرائيلي الجديد وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ كل معاملة.

3. النقد والنقد المعادل:

يتألف هذا البند مما يلي:

	<u>2020</u>	<u>2019</u>
	<u>شيكال جديد</u>	<u>شيكال جديد</u>
النقد بالصندوق – شيقل جديد	18,893	21,712
نقد لدى البنوك – دولار أمريكي	72,641	472,233
نقد لدى البنوك – شيقل جديد	1,731,623	903,701
نقد لدى البنوك – يورو أوروبية	47,479	10,582
نقد لدى البنوك – دينار أردني	1,076,528	1,753,876
مجموع النقد والنقد المعادل	2,947,164	3,162,104

دولة فلسطين-وزارة الحكم المحلي-بلدية دورا -الخليل
للسنة المنتهية بتاريخ 31 كانون أول 2020

4.الايرادات التشغيلية:

يتألف هذا البند مما يلي :

	<u>2020</u>	<u>2019</u>
	<u>شيفل جديد</u>	<u>شيفل جديد</u>
ايرادات متنوعة	88,403	-----
ضريبة على الممتلكات	1,862,640	3,470,657
رسوم النقل على الطرق	1,076,268	1,432,832
رسوم رخص البناء العادية	2,677,716	4,123,001
رسوم رخص البناء غير العادية	85,051	180,422
رسوم رخص الياقطات	129,977	135,729
رسوم بيع مقابر	46,710	17,250
رسوم اذن اشغال	40,450	49,300
رسوم رخص المهن والاعمال	152,731	510,926
رسوم رخص حرف وصناعات		115,115
رسوم تصديق معاملات	40,003	56,051
رسوم نسخ عطاءات		17,747
رسوم نقل موتى		12,150
رسوم الشوارع والارصفة	193,914	2,052
ارباح بيع موجودات ثابتة	10,645	-----
رسوم تصوير وثائق	450	1,200
ايرادات تضمين اكشاك المنتزه		17,500
ايراد غرامات تجاوز احكام بناء مواقف السيارات	90,457	-1,524
غرامات البناء غير المرخص	388,106	608,024
غرامة الاعتداء على املاك عامة	186,184	122,201
مبيعات خرذة وحاويات		1,320
ايرادات متفرقة اثمان عطاءات	12,132	37,075
ايراد هبات وتبرعات	219,519	1,452,834
مساهمات تسمية وترقيم		105,017
ايراد مساهمات تعبيد شوارع		205,029
ايرادات خدمات هندسية	108,839	20,000
ايراد ايجارات عقارات الهيئة المحلية	2,023,882	559,743
ايراد مفتاحيات - خلوات	2,436	4,962
غرامات تجاوز		27,291
ايرادات سيارة اسعاف	34,320	
رسوم حفر امتصاصية	6,016	5,719
رسوم نفايات -مباني سكنية	848	
رسوم نفايات صلبة أخرى	1,812,500	1,374,406
ايرادات كهرباء دورا وقراها	4,435,156	4,898,667
	<u>15,725,353</u>	<u>19,562,696</u>

دولة فلسطين-وزارة الحكم المحلي-بلدية دورا -الخليل
للسنة المنتهية بتاريخ 31 كانون أول 2020

5.إيرادات الربحية :

يتألف هذا البند مما يلي :

	<u>2020</u>	<u>2019</u>
	<u>شيقل جديد</u>	<u>شيقل جديد</u>
ايرادات اثمان مياه الشرب	3,740,513	2,155,226
ايراد اثمان مياه الشرب بالتتك	144,390	108,810
ايرادات اثمان مياه - مسبقة الشحن	-----	839,206
ايرادات رسوم اشتراكات خدمة المياه	128,744	-----
مساهمات الربط مع شبكة المياه	27,768	186,388
ايرادات اثمان لوازم اشتراكات المياه	23,825	34,232
ايرادات متفرقة - مياه	1,200	800
تذاكر مواقف السيارات الربحية		103,524
رسوم عدادات مواقف سيارات	99,270	
ايرادات تشغيلية - الحديقة	9,990	50,046
ايرادات المسبح	13,000	25,000
ايرادات المدرج الرياضي		0
ايرادات العاب الجانم 35	13,000	78,808
تدريبات المدرج الرياضي		0
ايراد ترخيص دينوميتير	2,088,782	2,217,390
ايراد اطارات دينوميتير		0
	<u>6,290,482</u>	<u>5,799,430</u>

6.ايرادات الانتمانية :

يتألف هذا البند مما يلي :

	<u>2020</u>	<u>2019</u>
	<u>شيقل جديد</u>	<u>شيقل جديد</u>
ضريبة معارف	1,418,577	-
	<u>1,418,577</u>	<u>=</u>

دولة فلسطين-وزارة الحكم المحلي-بلدية دورا -الخليل
للسنة المنتهية بتاريخ 31 كانون أول 2020

7.المصاريف التشغيلية:

يتألف هذا البند مما يلي:

	<u>2020</u>	<u>2019</u>
	<u>شيقل جديد</u>	<u>شيقل جديد</u>
رواتب واجور - عمال دائمين	4,599,632	3,426,853
رواتب واجور - عمال يوميين	931,726	45,239
مكافأة الموظفين	364,070	201,746
أجور عمل اضافي	320,900	247,669
راتب رئيس الهيئة المحلية ونائب الرئيس	117,000	128,215
بدل سفر	20,589	126,956
مصاريف تأمين صحي للموظفين		
مساهمة البلدية في تقاعد الموظفين		
مصاريف تعويض نهاية الخدمة	189,114	85,238
تدريب وتطوير الموظفين	5,336	4,570
بدل ضيافة	48,597	73,777
خدمات مهنية	21,710	63,747
خدمات صحية علاج اصابات	11,290	9,867
مصاريف استشارات		15,093
مصاريف قضائية	18,260	10,105
علاقات عامة	8,506	42,262
بريد وهاتف	5,912	4,256
انترنت واتصالات لاسلكية	128,284	145,095
مصاريف مياه		300
مصاريف كهرباء	700	10,527
اشترابات صحف ومواقع اخبارية	1,092	
هدايا للوفود الزائرة والمستضيفة	13,668	
هدايا للوفود الزائرة والمستضيفة	32,169	
اجهزة وادوات مكتبية	67,804	
عمولة بنك	8,474	14,247
صيانة معدات	58,668	26,609
مصاريف ادارية متفرقة	65,360	
صيانة سيارات		43,312
صيانة الأبنية والمرافق الإدارية		19,392
صيانة شوارع		497,664
لباس - زي موحد	7,039	17,793
مكافأة اعضاء المجلس البلدي	170,250	159,280
مصاريف استتجار		19,373
مصاريف هدايا للوفود الزائرة		31,283
تنقلات خارجية	570	11,925
تنقلات داخلية	1,015	1,285
اعلانات	9,161	38,691
نفقات تنظيف	18,533	18,126
مصاريف صيانة ومعدات اجهزة اداريه		12,657
لوازم طباعة وتصوير ومكتب	32,900	44,854

دولة فلسطين-وزارة الحكم المحلي-بلدية دورا -الخليل

للسنة المنتهية بتاريخ 31 كانون أول 2020

معدات صغيرة تستهلك عند الصرف	201	4,374
تأمين حريق سيارات .عام	200,000	214,995
رسوم ترخيص		2,470
مصاريف هبات وتبرعات		32,619
مصاريف صيانة حواسيب وملحقاتها	4,590	5,430
مصاريف صيانة برامج الكترونية	46,213	102,471
زيوت	748,276	42,629
مصاريف متنوعة	8,574	75,805
مصاريف جمع وازالة النفايات		8,370
مصاريف مواجهة الكوارث الطبيعية		5,614
مطهرات ومواد طبية للسلامة العامة	93,958	
التخلص من الكلاب الضالة	960	
صيانة المراحيض والمجاري العامة	35,000	
تعويضات عن المشاريع العامة	302,784	
نفقات نقل الموتى		2,995
مبيدات حشرية		6,452
اليافطات والاشارات	4,667	107,917
مصاريف استتجار الاليات	125,521	143,344
صيانة الأبنية اشغال	48,524	21,817
صيانة المقابر	65,128	
صيانة جدران استناديه	161,117	248,080
صيانة المدارس - البلدية		2,700
صيانة وترقيع طرق وشوارع	838,131	102,676
صيانة املاك البلدية	119,574	12,695
صيانة وصيانة البلد القديمة		2,500
استشارات واعمال مساحية	33,405	16,804
مصاريف جداريات		12,061
مصاريف أمن وحراسة		
صيانة اليات ومعدات الاشغال العامة	159,421	164,361
خدمات وصيانة حدائق ومنتزهات	1,422	
لوازم المتحف		300
تخضير المدينة		15,746
مصاريف انترنت		1,990
خدمات المكتبة العامة		
مصاريف الاعياد الدينية والوطنية		5,922
مساعدات للفقراء	39,561	15,470
انشطة ثقافية وتعليمية وتوعوية	500	
مصاريف جمع وازالة النفايات	14,602	
مساعدات مؤسسات اهليه		55,247
مساعدات للأسرى		51,647
تطوير المجتمع (موازنة تشاركيه)		
شراء ادوات وعدد هندسية صغيرة		
استشارات هندسية		
محروقات		736,031
مخصصات مجالس قروي من تحصيلات كهرباء		885,587
نفقات مكب النفايات	829,542	735,022
شراء حاويات صيانة مركبات النفايات	180,287	205,840

دولة فلسطين-وزارة الحكم المحلي-بلدية دورا -الخليل
للسنة المنتهية بتاريخ 31 كانون أول 2020

صيانة آليات ومعدات جمع النفايات	287,159	
تعقيم وتطهير اليات جمع النفايات	2,812	2,250
مساعدات تشجيع الرياضة - نوادي		86,000
رواتب متقاعدين	1,463,771	1,433,054
	13,094,029	11,167,291

8.المصاريف الربحية المياه:

يتألف هذا البند مما يلي:

	<u>2020</u>	<u>2019</u>
	<u>شيقل جديد</u>	<u>شيقل جديد</u>
رواتب واجور -عمال دائمين	253,125	1,937,475
رواتب واجور -عمال غير دائمين	425,000	
مكافأة موظفين		106,375
أجور عمل اضافي	110,558	23,853
اثمان عدادات المياه		107,774
مصاريف تشريقات وضيافة	182	
متفرقات المياه		675
صيانة عدادات المياه	4,557	21,654
عدادات مياه الكنت	126,270	
مصروفات فروقات عملة	209	
مشتريات مياه	1,647,624	2,184,148
صيانة الماتورات والمضخات	45,816	11,000
صيانة شبكة المياه	128,089	45,914
تطوير شبكة المياه	128,730	338,736
مصروفات تشغيلية - المياه	399	
نفقات انشائية وتطويرية للمياه	79,790	
صيانة سيارات	1,597	
لباس -زري موحد	175	
معدات صغيرة تستهلك عند الصرف		60
مصاريف مواصلات وتنقلات داخلية	410	
اجهزة وادوات مكتبية	3,150	
مصاريف تصوير طباعة وقرطاسية	176	
هبات وتبرعات	2,190	
زيوت	536	
مصاريف عمولة تحصيل مياه	280	
زيوت ومحروقات مركبات ادارية	32,634	
	2,991,497	4,777,664

9.المصاريف الربحية دينمو :
يتألف هذا البند مما يلي :

	2020	2019
	شيقل جديد	شيقل جديد
رواتب واجور - عمال دائمين	266,081	473,424
رواتب واجور - عمال غير دائمين	119,000	
أجور عمل اضافي	4,171	
مكافأة موظفين	200	25,677
مصروفات فروقات عملة	18	
ثمن وطباعة لوحات مركبات	10,205	89,453
ثمن ملصقات تراخيص	21,613	34,000
صيانة الدينوميتير	11,290	15,715
مصاريف فحص وترخيص الدينوميتير	2,398	3,178
معدات ولوازم الدينوميتير	27,045	6,501
بدل ضيافة	2,233	
مصاريف انترنت واتصالات لاسلكية	438	
مصاريف مياه للمقرات الادارية	225	
اثاث وتحسينات	1,700	
اجهزة وادوات مكتبية	1,295	
أنظمة وبرامج حاسوب	2,880	
مصاريف صيانة معدات مكتبية واجهزة ادارية	150	
مصاريف ادارية متفرقة	300	
مصاريف سفر وتنقلات خارجية	110	
مصاريف مواصلات وتنقلات داخلية	220	
مصاريف النظافة ولوازمها للمقرات الادارية	916	
مصاريف تصوير طباعة وقرطاسية	387	
صيانة حاسوب	50	
زيوت ومحروقات مركبات ادارية	3,103	
مكافحة امراض سارية مطهرات ومواد طبية لغايات الصحة والسلامة العامة	490	
صيانة الأبنية	723	
مشتريات مياه	690	
	477,931	647,948

دولة فلسطين-وزارة الحكم المحلي-بلدية دورا -الخليل
للسنة المنتهية بتاريخ 31 كانون أول 2020

10.مصاريف الربحية المدرج الرياضي :

يتألف هذا البند مما يلي :

	2020	2019
	شيقل جديد	شيقل جديد
رواتب واجور -دائمين مسكنين	242,171	311,532
رواتب واجور -دائمين غير مسكنين	134,000	22453
مكافأة موظفين	500	22,515
أجور عمل اضافي	4,843	
مصاريف تشريفات وضيافة	3,468	
مصاريف علاج اصابات عمل (لم يدفع من قبل شركة التامين)	519	
صيانة الابنية	12	
مصاريف انترنت واتصالات لاسلكية	380	
مصاريف صيانة الابنية والمرافق الادارية	5,375	
مصاريف النظافة ولوازمها (للمقرات الادارية)	1,846	
صيانة املاك البلدية	300	
مصاريف تصوير طباعة وقرطاسية	89	
زيوت ومحروقات مركبات ادارية	4,390	
مكافحة امراض سارية	16	
مطهرات و مواد طبية لغايات الصحة والسلامة العامة	150	
خدمات وصيانة حدائق ومنتزهات	1,495	
النشاطات الرياضية	30,700	
مصرفات موازنات تجارية اخرى	34,715	
مصاريف مدرج		30,301
	464,969	386,801

11.مصاريف الربحية المنتزه :

يتألف هذا البند مما يلي :

	2020	2019
	شيقل جديد	شيقل جديد
رواتب واجور - عمال مسكنين	107,258	249,226
رواتب واجور -دائمين غير مسكنين	34,000	
أجور عمل اضافي	4,241	35,975
تخصير وصيانة حدائق ومنتزهات	1,147	
مصاريف تشغيلية - الحديقة		25,349
نفقات العاب الحديقة		3,119
نفقات المسبح		2,899
مصاريف العاب الجانم 35		808
مصاريف ادارية متفرقة	567	
	147,213	317,376

دولة فلسطين-وزارة الحكم المحلي-بلدية دورا -الخليل
للسنة المنتهية بتاريخ 31 كانون أول 2020

12.المصاريف الربحية مجمع السيارات:

يتألف هذا البند مما يلي :

	<u>2019</u> شيقل جديد	<u>2018</u> شيقل جديد
رواتب واجور - دائمين مسكنين	17,253	
رواتب واجور - دائمين غير مسكنين	34,000	
أجور عمل اضافي	1,726	
مصاريف زي موحد ولباس	5,700	
مصاريف النظافة ولوازمها (للمقرات الادارية)	72	
مصاريف تصوير طباعة وقرطاسية	377	
مصاريف مواقف السيارات		2,287
	59,128	2,287

13.مصاريف تطوير:

يتألف هذا البند مما يلي:

	<u>2020</u> شيقل جديد	<u>2019</u> شيقل جديد
تطوير وتعبيد شوارع		3,119,068
تطوير ابنية عامة		204,798
تطوير البلد القديمة		
تطوير شبكة مياه		
المجموع		3,323,866

14.المصاريف ضريبة المعارف:

يتألف هذا البند مما يلي:

	<u>2020</u> شيقل جديد	<u>2019</u> شيقل جديد
بدل ضيافة	256	
مصاريف صيانة المدارس	133,611	
مصاريف تحسين المدارس	472,567	
مصاريف مدارس وتعليم اخرى	14,250	
مطهرات ومواد طبية للسلامة العامة	10,640	
مساعدات هبات وتبرعات	48,488	
مساعدات الفقراء	27,000	
صيانة مركبات	3,150	
تعقيم وتطهير مكافحة امراض	110	
عمولات بنكية	982	
فروقات عملة	21,456	
	732,510	

Husam Wahhab

Certified Public Accountant
Khamashta Building – Bab Al-Zuqaq
P.O.Box 585 Bethlehem – Palestine
Tel: 2775172 / Jawwal: 0599-256648
Email: h.wahhab@gmail.com

حسام وهاب

مدقق حسابات قانوني
عمارة خمشتا – باب الزقاق
ص.ب. 585 بيت لحم – فلسطين
تلفون: 2775172 / جوال: 0599-256648
البريد الالكتروني: h.wahhab@gmail.com

**دولة فلسطين
وزارة الحكم المحلي
بلدية دورا
الخليل - فلسطين
البيانات المالية كما هي في 31 كانون الأول 2019
مع تقرير مدققي الحسابات**

**حسام وهاب
مدقق حسابات قانوني**

دولة فلسطين
وزارة الحكم المحلي
بلدية دورا
الخليل - فلسطين

الفهرس

<u>الصفحة</u>	
4/3	تقرير مدقق الحسابات المستقل
5	بيان المركز المالي كما في 31 كانون الأول 2019
6	بيان النشاطات والتغير في صافي الوفر (العجز) للسنة المالية المنتهية بتاريخ 31 كانون الأول 2019
15/7	إيضاحات حول القوائم المالية

تقرير مدققي الحسابات المستقل

السادة/ رئيس وأعضاء المجلس البلدي المحترمين

بلدية دورا

الخليل فلسطين

الرأي

لقد دققنا القوائم المالية لبلدية دورا والتي تتكون من قائمة المركز المالي كما في 31 كانون الأول 2019 وقائمة النشاطات والتغير في صافي الوفر (العجز) للسنة المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حول القوائم المالية وملخص لأهم السياسات المحاسبية.

في رأينا، إن القوائم المالية المرفقة تُظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي لبلدية دورا كما في 31 كانون الأول 2019 وأداءه المالي للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

أساس الرأي

لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، إن مسؤولياتنا وفقاً لهذه المعايير مفصلة في تقريرنا ضمن فقرة مسؤولية مدقق الحسابات عن تدقيق القوائم المالية الواردة في تقريرنا هذا. نحن مستقلون عن الطاقم وفقاً لقواعد السلوك للمحاسبين المهنيين الصادرة عن مجلس المعايير الدولية للسلوك المهني للمحاسبين، كما التزمنا بمسؤولياتنا المهنية الأخرى وفقاً لمتطلبات قواعد السلوك المهني للمجلس. في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملانمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي.

مسؤولية الإدارة ومجلس الإدارة عن القوائم المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، بالإضافة إلى تحديد نظام الرقابة الداخلية الضروري لإعداد قوائم مالية خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو عن خطأ.

كما أن الإدارة مسؤولة، عند إعداد القوائم المالية، عن تقييم قدرة البلدية على الاستمرار في أعماله مستقبلاً كمنشأة مستمرة والإفصاح، إذا تطلب الأمر ذلك، عن الأمور المتعلقة بالاستمرارية وإعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ الاستمرارية، إلا إذا كانت نية الإدارة تصفية البلدية أو إيقاف عملياته أو عند عدم وجود أي بديل واقعي سوى القيام بذلك.

تعتبر الإدارة مسؤول عن الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية.

مسؤولية مدققي الحسابات عن تدقيق القوائم المالية

إن أهدافنا تتمثل بالحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية ككل خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو خطأ وإصدار تقرير التدقيق الذي يتضمن رأينا.

إن التأكيد المعقول هو تأكيد عالي المستوى ولكنه ليس ضماناً أن التدقيق الذي يجري وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق سيكشف دائماً خطأ جوهرياً عند وجوده. إن الأخطاء قد تحدث نتيجة لاحتيال أو خطأ، ويتم اعتبارها جوهرياً إذا كانت، منفردة أو مجتمعة، يمكن أن يكون لها تأثير على القرارات الاقتصادية المتخذة من قبل مستخدمي هذه القوائم المالية. إننا نقوم بممارسة الحكم المهني والمحافظة على الشك المهني كجزء من التدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وكذلك نقوم بما يلي:

– تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية، سواء الناتجة عن احتيال أو خطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات تدقيق مناسبة تستجيب لهذه المخاطر والحصول على أدلة تدقيق كافية وملانمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي. إن خطر

عدم اكتشاف خطأ جوهري ناتج عن احتيال يفوق ذلك الناتج عن خطأ، لما قد يتضمنه الاحتيال من تواطؤ وتزوير وحذف متعمد وتأكيدات غير صحيحة أو تجاوز لأنظمة الرقابة الداخلية.

- الحصول على فهم لنظام الرقابة الداخلية ذي الصلة بالتدقيق وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة حسب الظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلية للجمعية.
 - تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولية التقديرات المحاسبية والإيضاحات التي قامت بها الإدارة.
 - التوصل إلى نتيجة حول ملاءمة استخدام الإدارة لمبدأ الاستمرارية في المحاسبة، وبناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، التوصل إلى نتيجة حول ما إذا كان هناك شك جوهري مرتبط بأحداث أو ظروف قد تثير شكوك كبيرة حول قدرة البلدية على الاستمرار. وإذا ما توصلنا إلى نتيجة بأن هناك شك جوهري، فعلينا الإشارة في تقرير التدقيق إلى إيضاحات القوائم المالية ذات الصلة، أو تعديل رأينا إذا كانت هذه الإيضاحات غير كافية. إن نتائج التدقيق تعتمد على أدلة التدقيق التي يتم الحصول عليها حتى تاريخ تقرير التدقيق، ومع ذلك فإن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تؤدي إلى عدم استمرار البلدية في أعماله كمنشأة مستمرة.
 - تقييم العرض العام للقوائم المالية وهيكلها ومحتواها بما في ذلك الإيضاحات حولها وفيما إذا كانت القوائم المالية تمثل المعاملات والأحداث بطريقة تحقق العرض العادل.
- إننا نتواصل مع مجلس البلدي فيما يتعلق بنطاق التدقيق وتوقيتته وملاحظات التدقيق المهمة التي تتضمن أي نقاط ضعف مهمة في نظام الرقابة الداخلية التي يتم تحديدها من قبلنا خلال عملية التدقيق.

تقرير حول المتطلبات القانونية والتشريعية الأخرى

برأينا أيضاً أن البلدية تحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة، كما وقد حصلنا على كافة المعلومات والإفصاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا وفي حدود المعلومات التي توافرت لدينا، لم تقع خلال السنة المالية مخالفات لإحكام وتشريعات وقوانين على وجه يؤثر بشكل جوهري في نشاط البلدية أو في مركزها المالي.

فقرة توضيحية:

يتم إصدار قوائم مالية مستقلة للجنة المعارف المحلية وبالتالي فهي غير مشمولة في القوائم المالية المرفقة.

Husam Waihab

حسام وهاب
مدقق حسابات قانوني
اجازة رقم 234/1994

Husam Waihab/CPA
Certified Public Accountant
Bethlehem

بيت لحم - فلسطين
26 ديسمبر 2022

دولة فلسطين-وزارة الحكم المحلي-بلدية دورا -الخليل
للسنة المنتهية بتاريخ 31 كانون أول 2019

بيان المركز المالي

إيضاح	كما في 31 كانون الأول	
	2019	2018
	شيكال جديد	شيكال جديد
الأصول الثابتة		
الأصول الثابتة	293,992	
مجموع الأصول الثابتة	293,992	
الأصول المتداولة		
مخزون البلدية الرئيسي	630,709	864,787
الذمم المدينة والسلف	4,474,590	3,636,250
شيكات برسم التحصيل	3,267,634	2,576,546
النقد والنقد المعادل (3)	3,162,104	3,228,966
مجموع الأصول المتداولة	11,535,037	10,306,549
مجموع الأصول	11,829,029	10,306,549
المطلوبات والوفر (العجز) المتراكم		
الوفر (العجز) المتراكم	(1,840,153)	(7,820,028)
تعديل الوفر (العجز) المتراكم أمانات نقدية	-----	7,669,355
تعديل الوفر (العجز) المتراكم	235,769	(246,891)
الوفر (العجز) للسنة الحالية	4,572,528	(1,442,589)
مجموع والوفر (العجز) المتراكم	2,968,144	(1,840,153)
<u>المطلوبات</u>		
المطلوبات المتداولة		
مصاريف مستحقة واقتطاعات	471,361	612,321
شيكات	1,312,629	749,276
الذمم الدائنة	7,076,895	10,785,105
مجموع المطلوبات المتداولة	8,860,885	12,146,702
مجموع المطلوبات	8,860,885	12,146,702
مجموع المطلوبات وحقوق البلدية	11,829,029	10,306,549

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من القوائم المالية "

دولة فلسطين-وزارة الحكم المحلي-بلدية دورا -الخليل

للسنة المنتهية بتاريخ 31 كانون أول 2019

بيان النشاطات والتغير في صافي الوفر(العجز)

كما في 31 كانون الأول

إيضاح	2019	2018
	شيكل جديد	شيكل جديد
الإيرادات		
الإيرادات التشغيلية (4)	19,562,696	10,451,800
إيرادات الربحية (5)	5,799,430	5,342,286
مجموع الإيرادات	25,362,126	15,794,086
مجموع الإيرادات	25,362,126	15,794,086
المصاريف		
المصاريف التشغيلية (6)	11,167,291	12,274,341
المصاريف الربحية المياه (7)	4,777,664	3,160,606
المصاريف الربحية دينمو (8)	647,948	423,783
المصاريف الربحية مدرج (9)	386,801	399,345
المصاريف الربحية المنتزة (10)	317,376	147,212
المصاريف الربحية مجمع السيارات (11)	2,287	66,306
مصاريف تطوير (12)	3,323,866	765,082
فروقات عملة	166,365	
مجموع المصاريف	20,789,598	17,236,675
الوفر(العجز) للسنة الحالية	4,572,528	(1,442,589)

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من القوائم المالية "

إيضاحات حول البيانات المالية

1. الكيان القانوني وطبيعة نشاط البلدية:

تتمتع مدينة دورا بموقع جغرافي هام بين تخوم النقب واطلاله على الساحل الفلسطيني المحتل وتشكل مدينة دورا مركزاً حضارياً لمجموعة تجمعات سكانية محيطة بلغت 99 تجمعاً قبل عام 1948م و عقب النكبة تشكلت مدينة دورا من مركز رئيسي و53 تجمع بشري من بلدات و قرى وتجمعات سكانية ، ويبلغ تعداد سكان مدينة دورا وقراها حوالي(105 ألف نسمة) ومساحة أراضي مدينة دورا وقراها 240000 ألف دونم اغتصب منها 95 ألف دونماً عام 1948 وتبلغ المساحة المتبقية بعد الحرب لمدينة دورا 145000 دونم الأمر الذي جعل دورا ومناطقها حدودية وذلك بسبب النشاطات العسكرية والاحتلالية وبسبب جدار الفصل العنصري أصبحت مدينة دورا محاصره من الغرب .
أما إيرادات البلدية التشغيلية:

1. ضريبة الأملاك (تجبي عن طريق وزارة المالية)
2. رخص المهن (تجبي عن طريق وزارة المالية)
3. رسوم النقل على الطرق (تعطى قيمتها بناء لمعايير تحددها وزارة الحكم المحلي)
4. رسوم الحرف والصناعات والموازين والمقاييس
5. رسوم رخص البناء
6. رسوم الياقات
7. رسوم النفايات
8. غرامات محكمة البلديات
9. ايجارات أملاك البلدية
10. متنوعات

2. السياسات المحاسبية الرئيسية:

يتم إعداد البيانات المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، وفيما يلي أهم السياسات المحاسبية المتبعة:

أ. تحقق الإيرادات والمصاريف

يعتمد أساس الاستحقاق المعدل، يجري تدوين معظم التعاملات المالية باستخدام أساس الاستحقاق، مع تدوين

بعض التعاملات المالية المحددة وفقاً للأساس النقدي.

ب. إيرادات والمصروفات بالعملة الأخرى جرى تحويلها بحسب سعر الصرف بتاريخ المعاملة.

ت. تحتفظ بلدية الدوحة بسجلاتها بالشيكال الإسرائيلي الجديد. يتم تحويل المعاملات التي تتم بالعملة الأخرى إلى

الشيكال الإسرائيلي الجديد وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ كل معاملة.

3. النقد والنقد المعادل:

يتألف هذا البند مما يلي :

	2019	2018
	شيكال جديد	شيكال جديد
النقد بالصندوق – شيقل جديد	21,459	31,033
النقد بالصندوق – دولار أمريكي	2	48
النقد بالصندوق – دينار أردني	167	2,891
النقد بالصندوق – يورو	84	83
نقد لدى البنوك – دولار أمريكي	472,233	483,678
نقد لدى البنوك – شيقل جديد	903,701	1,510,060
نقد لدى البنوك – يورو أوروبية	10,582	8,432
نقد لدى البنوك –دينار أردني	1,753,876	1,192,741
مجموع النقد والنقد المعادل	3,162,104	3,228,966

دولة فلسطين-وزارة الحكم المحلي-بلدية دورا -الخليل
للسنة المنتهية بتاريخ 31 كانون أول 2019

4. الإيرادات التشغيلية :

يتألف هذا البند مما يلي :

	<u>2019</u>	<u>2018</u>
	<u>شيقل جديد</u>	<u>شيقل جديد</u>
ضريبة على الممتلكات	3,470,657	880,198
رسوم النقل على الطرق	1,432,832	769,686
رسوم رخص البناء العادية	4,123,001	1,215,611
رسوم رخص البناء غير العادية	180,422	271,599
رسوم رخص اليافطات	135,729	102,340
رسوم بيع مقابر	17,250	88,250
رسوم اذن اشغال	49,300	29,225
رسوم رخص المهن و الاعمال	510,926	48,767
رسوم رخص حرف وصناعات	115,115	236,068
رسوم تصديق معاملات	56,051	56,724
رسوم مخطط موقع	-----	150
رسوم نسخ عطاءات	17,747	11,818
رسوم نقل موتى	12,150	11810
رسوم الشوارع والارصفة	2,052	
رسوم عدادات مواقف سيارات	-----	10,000
رسوم تصوير وثائق	1,200	1,900
ايرادات تضمين اكشاك المنتزه	17,500	17,500
ايراد غرامات محاكم	-1,524	24,806
غرامات البناء غير المرخص	608,024	26,352
غرامة الاعتداء على املاك عامة	122,201	46,403
مبيعات خرده وحاويات	1,320	2,000
ايرادات متفرقة	37,075	57,147
ايراد هبات وتبرعات	1,452,834	173,334
مساهمات تسمية وترقيم	105,017	71,148
ايراد مساهمات تعبيد شوارع	205,029	202,051
ايرادات خدمات هندسية	20,000	5,225
ايراد ايجارات عقارات الهيئة المحلية	559,743	557,943
ايراد مفتاحيات - خلوات	4,962	1,289
غرامات تجاوز	27,291	12,057
رسوم حفر امتصاصية	5,719	5,936
رسوم نفايات -مباني سكنية		-622
رسوم نفايات صلبة أخرى	1,374,406	1,293,092
ايرادات كهرباء دورا وقرها	4,898,667	4,221,993
	<u>19,562,696</u>	<u>10,451,800</u>

5. إيرادات الربحية :
يتألف هذا البند مما يلي :

	<u>2019</u>	<u>2018</u>
	<u>شيقل جديد</u>	<u>شيقل جديد</u>
ايرادات اثمان مياه الشرب	2,155,226	2,045,451
ايراد اثمان مياه الشرب بالتتك	108,810	126,262
ايرادات اثمان مياه - مسبقة الشحن	839,206	608,929
مساهمات الربط مع شبكة المياه	186,388	177,594
ايرادات اثمان لوازم اشتراكات المياه	34,232	25,950
ايرادات متفرقة - مياه	800	1,050
تذاكر مواقف السيارات الربحية	103,524	93,175
ايرادات تشغيلية - الحديقة	50,046	48,817
ايرادات المسبح	25,000	22,000
ايرادات المدرج الرياضي	0	86,354
ايرادات العاب الجانم 35	78,808	88,258
تدريبات المدرج الرياضي	0	59,980
ايراد ترخيص دينوميتير	2,217,390	1,958,466
ايراد اطارات دينوميتير	0	-
	<u>5,799,430</u>	<u>5,342,286</u>

دولة فلسطين-وزارة الحكم المحلي-بلدية دورا -الخليل
للسنة المنتهية بتاريخ 31 كانون أول 2019

6.المصاريف التشغيلية :

يتألف هذا البند مما يلي :

	<u>2019</u> <u>شيفل جديد</u>	<u>2018</u> <u>شيفل جديد</u>
رواتب واجور - عمال دائمين	3,426,853	4,816,182
رواتب واجور - عمال يوميين	45,239	31,315
مكافآت موظفين	201,746	373,003
أجور عمل اضافي	247,669	328,031
راتب رئيس الهيئة المحلية	128,215	99,699
بدل سفر	126,956	42,663
مصاريف تأمين صحي للموظفين		12,109
مساهمة البلدية في تقاعد الموظفين		
مصاريف تعويض نهاية الخدمة	85,238	49,967
تدريب وتطوير الموظفين	4,570	770
بدل ضيافة	73,777	61,148
خدمات مهنية	63,747	17,011
خدمات صحية علاج اصابات	9,867	7,779
مصاريف استشارات	15,093	
مصاريف قضائية	10,105	10,261
علاقات عامة	42,262	22,859
بريد وهاتف	4,256	54,244
انترنت واتصالات لاسلكية	145,095	96,909
مصاريف مياه	300	
مصاريف كهرباء	10,527	92,808
عمولة بنك	14,247	10,943
صيانة معدات	26,609	3,530
صيانة سيارات	43,312	43,238
صيانة الأبنية والمرافق الإدارية	19,392	19,267
صيانة شوارع	497,664	245,566
لباس - زي موحد	17,793	17,457
مكافأة اعضاء المجلس البلدي	159,280	137,400
مصاريف استتجار	19,373	12,211
مصاريف هدايا للوفود الزائرة	31,283	860
تنقلات خارجية	11,925	13,125
تنقلات داخلية	1,285	2,760
اعلانات	38,691	32,915
نفقات تنظيف	18,126	21,795
مصاريف صيانة ومعدات اجهزة اداريه	12,657	4,681
لوازم طباعة و تصوير ومكتب	44,854	31,060
معدات صغيرة تستهلك عند الصرف	4,374	6,666
تأمين حريق سيارات .عام	214,995	177,500
رسوم ترخيص	2,470	9,176

دولة فلسطين-وزارة الحكم المحلي-بلدية دورا -الخليل

للسنة المنتهية بتاريخ 31 كانون أول 2019

مصاريف هبات وتبرعات	32,619	24,000
مصاريف صيانة حواسيب وملحقاتها	5,430	19,480
مصاريف صيانة برامج الكترونية	102,471	59,626
زيوت	42,629	32,905
مصاريف متنوعة	75,805	59,632
مصاريف جمع وازالة النفايات	8,370	6,389
مصاريف مواجهة الكوارث الطبيعية	5,614	557
مطهرات ومواد طبية للسلامة العامة		
نفقات نقل الموتى	2,995	1,605
مبيدات حشرية	6,452	3,895
اليافطات والاشارات	107,917	14,520
مصاريف استئجار الاليات	143,344	106,043
صيانة الأبنية اشغال	21,817	24,635
صيانة المقابر		48,859
صيانة جدران استناديه	248,080	178,982
صيانة المدارس - البلدية	2,700	503
صيانة وترقيع طرق و شوارع	102,676	64,902
صيانة املاك البلدية	12,695	12,309
صيانة وصيانة البلد القديمة	2,500	
استشارات واعمال مساحية	16,804	
مصاريف جداريات	12,061	20,515
مصاريف أمن وحراسة		500
صيانة اليات ومعدات الاشغال العامة	164,361	97,664
لوازم المتحف	300	
تخضير المدينة	15,746	7,694
مصاريف انترنت	1,990	2100
خدمات المكتبة العامة		
مصاريف الاعياد الدينية والوطنية	5,922	8,194
مساعدات للفقراء	15,470	23,530
مساعدات مؤسسات اهليه	55,247	44,417
مساعدات للأسرى	51,647	38,101
تطوير المجتمع (موازنة تشاركيه)		13,500
شراء ادوات و عدد هندسية صغيرة		52,025
استشارات هندسية		125,756
محروقات	736,031	832,779
مخصصات مجالس قروي من تحصيلات كهرباء	885,587	874,291
نفقات مكب النفايات	735,022	809,423
شراء حاويات	73,250	169,834
صيانة مركبات النفايات	132,590	206,474
تعقيم وتطهير اليات جمع النفايات	2,250	3,203
مساعدات تشجيع الرياضة - نوادي	86,000	96,000
رواتب متقاعدین	1,433,054	1,282,591
	11,167,291	4,816,182

7.المصاريف الربحية المياة :

يتألف هذا البند مما يلي :

	<u>2019</u>	<u>2018</u>
	<u>شيفل جديد</u>	<u>شيفل جديد</u>
رواتب واجور -عمال دائمين	1,937,475	480,190
مكافأة موظفين	106,375	950
أجور عمل اضافي	23,853	25,580
اثمان عدادات المياة	107,774	
تأمين حريق سيارات عام		3,000
متفرقات المياة	675	378
أثمان كهرباء لمحطات ضخ المياة		133,405
صيانة عدادات المياة	21,654	6,849
صيانة شبكة الصرف الصحي		7,660
تدريب وتطوير الموظفين		
مصروفات تشغيلية -المياة		
مشتريات مياة	2,184,148	1,698,410
صيانة المتورات والمضخات	11,000	78,626
صيانة شبكة المياة	45,914	47,144
تطوير شبكة المياة	338,736	505,836
المياة والينابيع		
مصاريف كهرباء		150,978
صيانة معدات		
صيانة سيارات		8,593
لباس زري موحد		1,007
معدات صغيرة تستهلك عند الصرف	60	
تأمين حريق سيارات عام		12,000
	4,777,664	3,160,606

دولة فلسطين-وزارة الحكم المحلي-بلدية دورا -الخليل
للسنة المنتهية بتاريخ 31 كانون أول 2019

8.المصاريف الربحية دينمو :

يتألف هذا البند مما يلي :

	<u>2019</u>	<u>2018</u>
	<u>شيقل جديد</u>	<u>شيقل جديد</u>
رواتب واجور - عمال دائمين	473,424	325,471
مكافآت موظفين	25,677	
ثمن و طباعة لوحات مركبات	89,453	3,240
ثمن ملصقات تراخيص	34,000	41,050
صيانة الدينوميتير	15,715	15,913
مصاريف فحص وترخيص الدينوميتير	3,178	4,698
معدات و لوازم الدينوميتير	6,501	7,214
بدل ضيافة		
مصاريف كهرباء		10,580
نفقات تنظيف		1,031
لوازم طباعة و تصوير ومكتب		2,586
تأمين حريق سيارات.عام		12,000
	647,948	423,783

9.مصاريف الربحية المدرج الرياضى :

يتألف هذا البند مما يلي :

	<u>2019</u>	<u>2018</u>
	<u>شيقل جديد</u>	<u>شيقل جديد</u>
رواتب واجور - عمال دائمين	311,532	261,541
رواتب واجور - عمال يوميين	22453	7,550
أجور عمل اضافي	22,515	7,204
بدل ضيافة		8,438
خدمات صحية علاج اصابات		
مصاريف كهرباء		67,943
لباس - زي موحد		1,552
اعلانات		
مصاريف مدرج	30,301	24,961
نفقات تنظيف		7,856
تأمين حريق سيارات.عام		12300
	386,801	399,345

10.مصاريف الربحية المنتزه :

يتألف هذا البند مما يلي :

	<u>2019</u> <u>شيقل جديد</u>	<u>2018</u> <u>شيقل جديد</u>
رواتب واجور - عمال دائمين	249,226	52,777
أجور عمل اضافي	35,975	12,793
تخصير وصيانة حدائق ومنتزهات		1,230
مصاريف تشغيلية - الحديقة	25,349	1,485
نفقات العاب الحديقة	3,119	57,769
نفقات المسبح	2,899	529
مصاريف العاب الجانم 35	808	
بدل ضيافة		310
خدمات صحية علاج اصابات		445
مصاريف كهرباء		12,240
نفقات تنظيف		581
تأمين حريق سيارات عام		7,053
	<u>317,376</u>	<u>147,212</u>

11.المصاريف الربحية مجمع السيارات:

يتألف هذا البند مما يلي :

	<u>2019</u> <u>شيقل جديد</u>	<u>2018</u> <u>شيقل جديد</u>
رواتب واجور - عمال دائمين		54,114
مصاريف مواقف السيارات	2,287	948
مصاريف المدرج الرياضي		
مصاريف كهرباء		1563
تأمين حريق سيارات عام		4,900
	<u>2,287</u>	<u>66,306</u>

12.مصاريف تطوير:

يتألف هذا البند مما يلي :

	2019	2018
	شيقل جديد	شيقل جديد
تطوير وتعبيد شوارع	3,119,068	282,751
تطوير ابنية عامة	204,798	479,856
تطوير البلد القديمة		2,475
تطوير شبكة مياه		
المجموع	3,323,866	765,082